



PROGUARD Coffee

Reverse Osmosis (RO) and Mineralisation System



Handbuch	deutsch
Manual	english
Mode d'emploi	français
Handboek	nederlands
Manuale	italiano
Manual	español
Podręcznik	polski
Manual	dansk
Руководство по эксплуатации	русский язык

version 02/2020

- 1 Introduzione
- 2 Istruzioni operative e di sicurezza
- 3 Informazioni generiche sui prodotti
- 4 Requisiti di installazione
- 5 Installazione
- 6 Manutenzione
- 7 Lunghi periodi di inutilizzo del sistema
- 8 Smontaggio
- 9 Risoluzione dei problemi
- 10 Dati tecnici
- 11 Informazioni per l'utente finale

1 Introduzione

1.1 Funzione e area di applicazione

PROGUARD Coffee è un sistema non elettrico che coniuga diverse tecnologie per il trattamento dell'acqua. Il sistema è progettato per la desalinizzazione dell'acqua potabile e per la successiva mineralizzazione per la produzione di acqua dalla elevata qualità sensoriale. L'acqua così prodotta è destinata all'uso esclusivo con macchine da caffè, espresso e bevande calde. Il livello di mineralizzazione consente alle bevande calde di sprigionare appieno tutto il loro aroma. La desalinizzazione precedentemente effettuata protegge la macchine per bevande calde da particelle, calcare, gesso e corrosione.

1.2 Lista delle abbreviazioni

RO	Osmosi inversa
°dH	Grado di durezza in gradi tedeschi
TDS	Solidi disciolti totali
µs/cm	Microsiemens/cm
App (BRITA Professional Filter Service)	Applicazione per dispositivi informatici come computer portatili, tablet o smartphone, d'ora in avanti definita "App".

1.3 Definizione dei termini

Osmosi inversa (RO)	Metodo di filtrazione dell'acqua che separa l'acqua non trattata in entrata nei cosiddetti permeato e concentrato. Nell'ambito di PROGUARD Coffee, viene usata una membrana semipermeabile che funge da separatore, consentendo unicamente il passaggio delle molecole dell'acqua e di gas come il diossido di carbonio, trattenendo al contempo molecole e ioni di dimensioni maggiori. Il processo RO è descritto in modo più dettagliato al capitolo 3.1: <i>Come funziona l'osmosi inversa in PROGUARD Coffee.</i>	
Acqua non trattata	Acqua fornita dal sistema idrico urbano (solitamente è acqua potabile non trattata).	
Permeato	La porzione di acqua trattata per osmosi inversa passata attraverso una membrana semipermeabile è detta permeato. La membrana di PROGUARD Coffee trattiene il 97% di tutti i sali contenuti nell'acqua. Pertanto, il permeato è acqua purissima che consiste quasi esclusivamente di molecole d'acqua.	
Concentrato	La porzione di acqua trattata per osmosi inversa che non è passata attraverso una membrana semipermeabile è detta concentrato. Oltre all'originaria salinità dell'acqua non trattata, il concentrato contiene anche tutti i sali che sono stati trattenuti dalla membrana semipermeabile.	
Filtrato	Il permeato che è stato postfiltrato da una cartuccia di mineralizzazione per aggiungere il tipo desiderato di minerali nella misura voluta.	
Durezza dell'acqua	Somma degli ioni di calcio e di magnesio nell'acqua. Questi ioni possono causare depositi di calcare o gesso.	
Tipi di durezza dell'acqua e altri sali	È possibile distinguere due tipi di durezza dell'acqua: durezza temporanea e durezza permanente.	
	Durezza temporanea	A seconda della quantità, la durezza temporanea, nota anche come durezza da carbonati, può causare depositi di calcare (depositi dei bollitori)
	Durezza permanente	A seconda della quantità, la durezza permanente può causare depositi di gesso
	Durezza totale	Somma della durezza temporanea e della durezza permanente
Non durezza	Oltre alla durezza totale, l'acqua contiene anche non durezza, principalmente cloruro di sodio e solfato di sodio	

Acqua salata	L'acqua salata contiene un'elevata percentuale di non durezza. Essa comporta un rischio molto maggiore di corrosione e ha un effetto negativo sul gusto dei prodotti a base di caffè.
Conduttività	Il livello di conduttività è determinato dalla quantità di tutti i sali presenti nell'acqua. Unitamente al livello misurato di durezza temporanea, essa funge da indicatore relativamente valido per determinare se l'acqua locale comporterebbe, qualora non fosse trattata, un aumento della corrosione in una macchina da caffè installata a valle.
TDS	Indica la quantità dei solidi disciolti (sali) nell'acqua. Il valore TDS è derivato dalla conduttività misurata.
Mineralizzazione	Nell'ambito del concept del prodotto PROGUARD Coffee, la mineralizzazione comporta l'aggiunta del tipo desiderato di minerali (bicarbonato di calcio) all'acqua precedentemente desalinizzata. A seconda delle condizioni dell'acqua non trattata locale, il livello di mineralizzazione si può personalizzare in diversa misura, con il risultato di un'acqua dalla mineralizzazione bassa, media o alta, ciascuna delle quali avrà un effetto diverso sul sapore del caffè.
App	L'App indica se PROGUARD Coffee o un'altra soluzione del portfolio di BRITA Professional Filter sono il prodotto adatto all'uso previsto. Per quanto riguarda l'installazione di PROGUARD Coffee, l'App è fondamentale per determinare vari criteri di configurazione. Per maggiori informazioni, si veda il capitolo 5.1: <i>App (BRITA Professional Filter Service)</i> .

1.4 Smaltimento e riciclaggio

Smaltire PROGUARD Coffee, i componenti per i ricambi (ad es. le cartucce) e le parti di ricambio (ad es. la pompa non elettrica) in conformità con le normative locali. Le cartucce filtranti PURITY C possono essere restituite gratuitamente a BRITA per il riciclaggio.

1.5 Informazioni di garanzia

PROGUARD Coffee è soggetto alla garanzia prevista dalla legge per l'utilizzatore finale originale. Il periodo di garanzia ha inizio dalla data di acquisto ed è valido come segue:

- Per un periodo di DUE ANNI, su tutto il sistema e sui componenti sostituibili (escluse le cartucce filtranti PURITY C)
- Per un periodo di UN ANNO su tutte le cartucce filtranti PURITY C

Ad eccezione delle cartucce filtranti PURITY C, della pompa non elettrica e del serbatoio, il sistema PROGUARD Coffee ha un ciclo di vita limitato di CINQUE anni, dopo il quale deve essere sostituito.

- Le cartucce filtranti PURITY C hanno un ciclo di vita limitato di UN anno al massimo, dopo il quale devono essere sostituite.
- Il serbatoio ha un ciclo di vita limitato di DUE anni al massimo, dopo il quale deve essere sostituito.
- La pompa non elettrica ha un ciclo di vita limitato di TRE anni al massimo, dopo il quale deve essere sostituita.

Alcuni elementi di PROGUARD Coffee devono essere regolarmente controllati da un tecnico dell'assistenza e/o dall'utilizzatore finale (si veda il capitolo 6: *Manutenzione*). Il mancato rispetto delle misure raccomandate dal tecnico dell'assistenza renderà nulla la garanzia.

Un diritto alla garanzia può essere fatto valere solo se sono state seguite e osservate tutte le istruzioni presenti nel manuale.

1.6 Esclusione di responsabilità

L'installazione di PROGUARD Coffee e la sostituzione delle cartucce filtranti e delle parti di ricambio devono essere operate in conformità con le descrizioni riportate nel presente Manuale di installazione e operativo. BRITA non è in nessun caso responsabile per danni di qualsiasi tipo derivanti dall'installazione o dall'uso scorretto del prodotto, inclusi i danni consecutivi.

BRITA si riserva il diritto di modificare i suoi impegni non previsti legalmente ovvero qualsiasi altra informazione contenuta in questo manuale senza darne preavviso ai propri clienti.

2 Istruzioni operative e di sicurezza

Leggere, comprendere e seguire tutte le informazioni di sicurezza contenute in queste istruzioni prima dell'installazione e dell'uso dei componenti PROGUARD Coffee.

In generale

⚠ Avvertimento

- Al fine di ridurre il rischio associato all'**ingerimento di impurità**:
 - L'acqua usata come **acqua in ingresso** per PROGUARD Coffee deve essere **potabile**
 - Nel caso di un'**ordinanza ufficiale**, ad esempio da parte delle autorità locali, **che prescriva di bollire l'acqua di rubinetto**, deve essere fatta bollire anche l'acqua filtrata da BRITA. Una volta cessato l'obbligo di bollire l'acqua, tutte le cartucce filtranti devono essere sostituite e il sistema PROGUARD Coffee, compresi tutti i raccordi e i tubi flessibili, deve essere pulito accuratamente.
 - Generalmente, si raccomanda di bollire l'acqua del rubinetto per determinati gruppi di persone (p. es. bambini o soggetti con un sistema immunitario indebolito). Questa raccomandazione è valida anche per l'acqua filtrata.
- **Installazione e manutenzione** di PROGUARD Coffee, dei componenti per i ricambi e delle parti di ricambio DEVONO essere svolte **da personale specializzato** e a conoscenza delle normative/ dei codici locali e regionali che possono riguardare gli obblighi in materia di installazione.
- Al fine di ridurre il rischio di lesioni: **depressurizzare PROGUARD Coffee** e le **cartucce filtranti PURITY C** al momento di sottoporre a manutenzione o di smontare l'unità, come descritto al capitolo 5: *Installazione* e al capitolo 8: *Smontaggio*.

⚠ Attenzione

Al fine di ridurre il rischio di danni, comprese, a titolo esemplificativo e non limitativo, eventuali perdite idriche:

- **Leggere e seguire** questo **Manuale di installazione e operativo** prima dell'installazione e dell'uso di questo sistema.
- Installazione e uso DEVONO **essere conformi** a tutte le leggi e le normative **statali e regionali**, comprese le normative e i codici in materia di impianti idraulici.
- Tutte le parti devono essere installate in conformità con le linee guida specifiche dei singoli paesi in materia di installazione di apparecchiature per l'acqua potabile. **Al fine di evitare il ritorno del flusso** ai sensi di EN 1717 è necessario utilizzare almeno una valvola di non ritorno di tipo EA.
- Il dispositivo deve essere **costantemente collegato all'impianto idrico**.
- **Prestare attenzione in caso** di uso di pinze o chiavi inglesi per **stringere i raccordi in plastica**, in quanto, se stretti eccessivamente, possono danneggiarsi.
- Controllare che **tubi e raccordi** siano **ben saldi e privi di perdite**.
- **Le cartucce filtranti PURITY C DEVONO essere sostituite ogni 12 mesi o al raggiungimento della capacità indicata, a seconda della condizione che si verifica per prima**, si veda il capitolo 5.1: *App (BRITA Professional Filter Service)*. **Il filtrato deve essere periodicamente sottoposto a test per verificare il corretto funzionamento del sistema** (si veda il capitolo 6: *Manutenzione*).
- PROGUARD Coffee contiene componenti sostituibili essenziali per l'efficienza del sistema. **La sostituzione dei componenti di osmosi inversa DEVE avvenire per mezzo di parti di ricambio originali BRITA** o con parti di ricambio indicate dal fabbricante, per assicurare la stessa efficienza e le stesse prestazioni di riduzione delle impurità.

⚠ Attenzione

- Per ottenere la qualità dell'acqua desiderata, è fondamentale il funzionamento perfetto della **pompa non elettrica** (integrata). A meno che il serbatoio non sia già pieno di filtrato (non più necessario), un **suono regolare e udibile** ne indica il corretto funzionamento.
- **Pulire regolarmente** la parte esterna del sistema RO con un panno morbido e inumidito. Attenzione: **non usare prodotti chimici abrasivi, soluzioni di pulizia o agenti di pulizia astringenti**.

ℹ Informazioni

La **qualità per utilizzo alimentare** di PROGUARD Coffee è stata **testata e confermata** da istituti indipendenti. Le certificazioni specifiche del prodotto sono presenti sull'etichetta della cartuccia.

Cartucce filtranti PURITY C

⚠ Attenzione

- Nota per le persone affette da **patologie renali o in dialisi**: durante il processo di filtrazione, potrebbe verificarsi un aumento dei livelli di potassio. Consigliamo ai soggetti con patologie renali e/o che devono seguire uno speciale regime di potassio di **consultare un medico** prima di utilizzare il prodotto.
- Il **sistema filtrante** (cartuccia filtrante e testata del filtro) **non deve essere aperto o smontato durante il funzionamento**. La cartuccia filtrante non deve essere aperta.

PURITY C500 MinUp

Evitare urti violenti dopo l'installazione. In caso di urti violenti, nel filtrato possono comparire **residui brunastri**. In questo caso, **risciacquare** la cartuccia PURITY C500 MinUp nella testata del pre-filtro PURITY C **fino all'erogazione di acqua pulita** (si veda il capitolo 9: *Risoluzione dei problemi*).

Serbatoio di accumulo

⚠ Attenzione

- La **pressione del serbatoio** deve essere **controllata almeno (!) una volta all'anno** (si veda il capitolo 6: *Manutenzione*).
- Le informazioni relative al fabbricante, anno di fabbricazione, numero di serie e **dati tecnici** sono **riportate sulla targhetta** che si trova sulla parte superiore del serbatoio.
- Per **ricaricare il gas**, DEVE essere usato un gas inerte, ad esempio l'**azoto**.

3 Informazioni generiche sui prodotti

3.1 Come funziona l'osmosi inversa in PROGUARD Coffee

PROGUARD Coffee usa la pressione dell'acqua dell'impianto idrico per favorire il passaggio delle molecole dell'acqua attraverso una membrana semipermeabile. Il concentrato di PROGUARD Coffee, con la sua quantità concentrata di calcare, gesso, cloruro di sodio e solfato di sodio, verrà disperso nello scarico. Il permeato è quasi del tutto privo di ioni e molecole che non siano acqua e diossido di carbonio.

Dopo la produzione, il permeato viene mineralizzato per consentire all'aroma del caffè di sprigionarsi appieno. L'acqua mineralizzata è detta filtrato. A seconda delle condizioni dell'acqua non trattata locale, il livello di mineralizzazione si può personalizzare in diversa misura, con il risultato di un'acqua dalla mineralizzazione bassa, media o alta. Tutti i livelli di mineralizzazione hanno effetti diversi sul sapore del caffè.

Livello di mineralizzazione	Durezza temporanea (°dh) del filtrato
Basso	circa 2–3
Medio	circa 3–5
Alto	circa 5–6

3.2 Ruolo e funzione dei componenti principali di PROGUARD COFFEE

Cartuccia pre-filtro: PURITY C Quell ST (opzione 1 di 2)

Si avvale della tecnologia per lo scambio ionico per ridurre la durezza temporanea dell'acqua non trattata, evitando in tal modo la formazione di depositi di calcare nella macchina a valle. Durante il processo di scambio ionico, nell'acqua si produce diossido di carbonio, con la conseguente formazione di acido carbonico. Le proprietà di questo acido carbonico vengono poi sfruttate per aumentare la quantità di minerali che possono essere rilasciati dalla cartuccia di mineralizzazione PURITY C500 MinUp. Il livello di diossido di carbonio può essere regolato mediante la valvola di miscelazione posta sulla testata del filtro della cartuccia PURITY C Quell ST. Ciò comporta la selezione di tre possibili livelli di mineralizzazione.

Oltre all'uso di resine a scambio ionico, nel pre-filtro PURITY C Quell ST viene usato anche carbone attivo come componente del filtro a protezione della membrana nella cartuccia PURITY C150 PROGUARD.

Cartuccia pre-filtro: PURITY C50 Fresh (opzione 2 di 2)

Il carbone attivo viene usato nel pre-filtro PURITY C50 Fresh come componente del filtro a protezione della membrana nella cartuccia PURITY C150 PROGUARD. Usando PURITY C50 Fresh come pre-filtro, si può raggiungere un solo livello di mineralizzazione.

Il tipo di pre-filtro (PURITY C Quell ST o PURITY C50 Fresh) e la scelta dei possibili livelli di mineralizzazione vengono calcolati dall'App e determinati dalla qualità dell'acqua locale.

Cartuccia a membrana: PURITY C150 PROGUARD

Rimuove il 97% di tutti i sali contenuti nell'acqua, ad es. cloruro di sodio e solfato di sodio. L'acqua che ne risulta è detta permeato.

Cartuccia di mineralizzazione: PURITY C500 MinUp

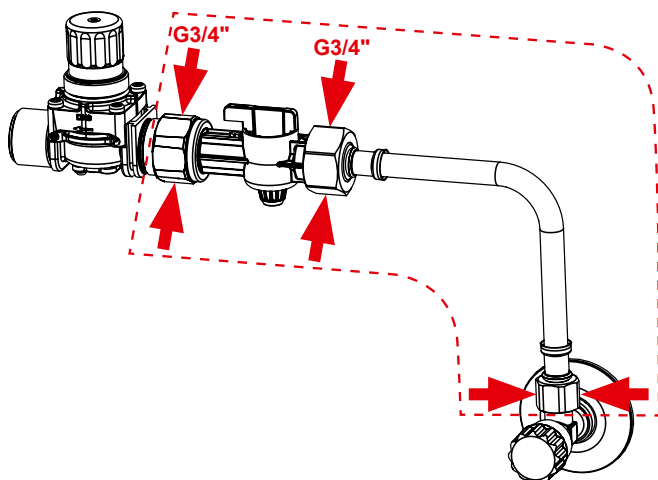
Aumenta la durezza temporanea dell'acqua rilasciando bicarbonato di calcio nel permeato. L'acqua che ne risulta è detta filtrato. A seconda della qualità dell'acqua non trattata locale, si possono selezionare fino a tre livelli di durezza temporanea: basso, medio e alto. L'operatore della macchina da caffè può selezionare il livello di mineralizzazione che preferisce tra le opzioni disponibili.

Cartuccia postfiltro: PURITY C50 Fresh

Utilizza carbone attivo per evitare il rischio di possibili alterazioni di sapore e odore.

Pompa (non elettrica)

La pompa non elettrica integrata è alimentata dalla pressione dell'acqua dell'impianto idrico per immettere il filtrato nel serbatoio di accumulo a valle e smaltisce il concentrato nello scarico. È necessaria una pressione dell'acqua (dinamica) di almeno 3 bar. In caso di pressione insufficiente, è necessario installare una pompa di in qualsiasi posizione tra la fornitura di acqua di rete e il riduttore di pressione che controlla la pressione di ingresso dell'acqua.



Indipendentemente dal livello della pressione, è possibile installare una pompa di pressione elettrica per aumentare il filtrato in uscita da PROGUARD Coffee. La pressione massima in ingresso non deve superare gli 8,6 bar. La pressione massima a cui è possibile azionare la RO è 6 bar. Un riduttore preinstallato di pressione riduce la pressione in ingresso alla massima pressione di esercizio consentita, pari a 6 bar. Prestare attenzione al capitolo 4.1: *Specifiche operative*.

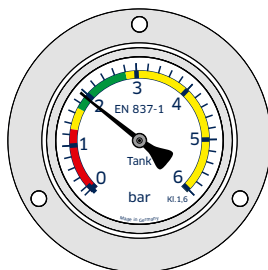
Pressione di esercizio	3 bar	4 bar	5 bar	6 bar
Filtrato in uscita	~10 l/h	~13 l/h	~16 l/h	~20 l/h

Serbatoio di accumulo

Funge da serbatoio del filtrato per garantirne una quantità sufficiente quando la domanda di acqua della macchina da caffè supera la normale quantità di filtrato in uscita di PROGUARD Coffee.

Manometro

Misura la pressione della membrana del serbatoio di accumulo. L'ago della pressione deve restare entro l'intervallo specificato di 1,7-2,8 bar per garantire la fornitura continua del filtrato. Spiegazioni e misure per gli scostamenti dai valori normali sono riportate nel capitolo 9.1: *Errori, cause scatenanti e misure per il tecnico dell'assistenza*.



Valvola di miscelazione automatica

Garantisce la fornitura di una quantità di acqua sufficiente alla macchina da caffè in qualsiasi momento. La valvola di miscelazione automatica viene installata dopo il pre-filtro e si apre automaticamente se il serbatoio si svuota e la domanda di acqua della macchina da caffè (filtrato) supera la percentuale di produzione del filtrato di PROGUARD Coffee. La valvola non deve essere disattivata durante il funzionamento di PROGUARD Coffee.

4 Requisiti di installazione

4.1 Specifiche operative

Pressione in ingresso	
Minima	La pressione in ingresso minima necessaria è 3 bar. Se l'impianto idrico locale non può raggiungere i 3 bar, è necessario installare una pompa di pressione sulla parte anteriore di PROGUARD Coffee. Per maggiori informazioni, si veda il capitolo 5.3: <i>Specifiche tecniche della pompa di sovralimentazione elettrica</i> . Indipendentemente dal livello di pressione dell'acqua erogata dall'impianto idrico, è possibile installare una pompa di pressione elettrica per aumentare la percentuale di produzione del filtrato di PROGUARD Coffee (litri/ora; si veda il capitolo 3.2 <i>Ruolo e funzionalità dei componenti principali di PROGUARD Coffee</i> , Pompa [non-electric])
Massima (dinamica e/o statica)	La pressione massima in ingresso non deve superare gli 8,6 bar. La pressione massima a cui è possibile azionare la RO è 6 bar. Un riduttore preinstallato di pressione riduce la pressione in ingresso alla massima pressione di esercizio consentita, pari a 6 bar.
Pressione di uscita	
Minimo	La pressione minima di uscita del filtrato fornita da PROGUARD Coffee è 1,3 bar. Accertarsi che lo spazio (distanza, differenza di altezza) tra PROGUARD Coffee e la macchina per caffè non sia eccessiva per poter mantenere la risultante perdita di pressione al minimo.
Massimo	La pressione massima di uscita del filtrato fornita da PROGUARD Coffee è 2,7 bar.
Prelievo del filtrato	
Minimo	Il prelievo minimo necessario del filtrato è pari a 10 litri/giorno (preferibilmente prelievo continuo anziché sporadico).
Nominale	Il filtrato nominale in uscita è specificato a 10 litri/ora a 3 bar di pressione operativa.
Massimo	Il prelievo massimo <u>possibile</u> del filtrato è pari a 20 litri/ora (a 6 bar di pressione operativa). Il prelievo massimo <u>ammesso</u> del filtrato è pari a 80 litri/giorno oppure 30.000 litri/anno (preferibilmente prelievo continuo anziché sporadico).
Specifiche sulla fornitura di acqua	
Temperatura d'ingresso dell'acqua	4 – 30°C
Temperatura ambiente durante	Funzionamento 4 – 40°C
	Immagazzinamento/ Trasporto 7 – 32°C

4.2 Strumenti e accessori necessari

Gli strumenti e gli accessori elencati di seguito sono necessari per l'installazione di PROGUARD Coffee e non sono in dotazione.

Tubo flessibile	Per collegare l'impianto idrico (le dimensioni del filetto dipendono dalle condizioni locali) alla filettatura esterna G 3/4" della valvola di arresto
Tubo flessibile	Per collegare la filettatura esterna G 3/8" del FlowMeter al collegamento per l'acqua della macchina da caffè (le dimensioni del filetto dipendono dalla macchina da caffè)
Valvola di non ritorno	Valvola di non ritorno almeno di tipo EA. Per maggiori informazioni, si veda il capitolo 2: <i>Istruzioni operative e di sicurezza</i>

Chiave esagonale (dimensione 4 mm)	Per fissare la valvola di miscelazione sulla testata del pre-filtro (PURITY C Quell ST, PURITY C50 Fresh)
Secchio (~10 litri)	Per recuperare l'acqua durante il lavaggio delle cartucce filtranti
Bicchiere	Per recuperare ≥ 200 ml d'acqua dalla valvola di prelievo
Kit di verifica della durezza dei carbonati	Per misurare la durezza temporanea dell'acqua non trattata e del filtrato
Misuratore di conduttività	Per misurare la conduttività del filtrato
2 pinze per la pompa dell'acqua	Per collegare alle filettature i raccordi o altri elementi analoghi
Chiave, DMfit	Attrezzo per spingere indietro la ghiera di serraggio del raccordo e sganciare i tubi flessibili o le viti cieche dal raccordo stesso. In alternativa, si può usare una chiave John Guest
Taglia tubi	Per accorciare i tubi. Non usare le forbici!
Asciugamano	Per asciugare l'acqua versata

5. Installazione

5.1 App (BRITA Professional Filter Service)

L'App è uno strumento che può essere scaricato gratuitamente dagli app store (Android, iOS) e dal sito <https://www.brita.net>. L'App è necessaria per la procedura di installazione e manutenzione. È l'unica opzione per determinare i seguenti criteri di configurazione:

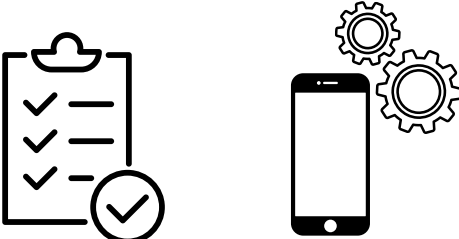
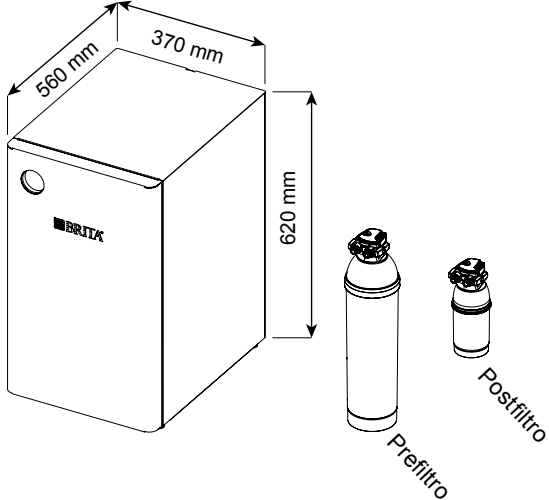
Criteri di configurazione	Valori in uscita
Tipo di PROGUARD Coffee	PROGUARD Coffee 300 PROGUARD Coffee 500 PROGUARD Coffee 1100 PROGUARD Coffee 50
Impostazione della valvola di miscelazione della testata del pre-filtro	0%, 10%, 20%, 30%, 40%, 50%, 60%, 70%
Data di sostituzione delle cartucce filtranti	Data di sostituzione (sempre entro i successivi 12 mesi)

L'App richiede i seguenti valori in entrata:

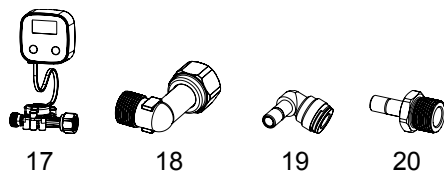
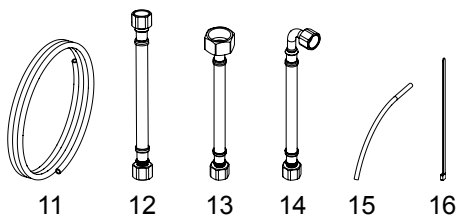
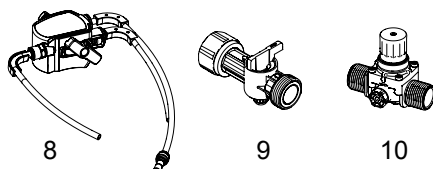
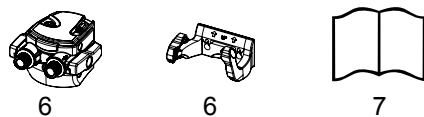
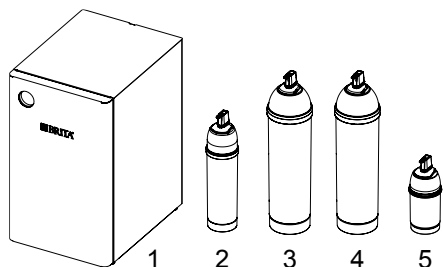
Valore in entrata	Unità		
Pressione dell'acqua dell'impianto	bar		
Durezza temporanea	°dH (in alternativa °fH, °e)		
Durezza totale	°dH (in alternativa °fH, °e)		
Consumo di acqua*	acqua in litri	caffè in polvere in kg (conversione in litri)	dimensione e numero di tazze (conversione in litri)
Livello desiderato di mineralizzazione	basso, medio, alto		

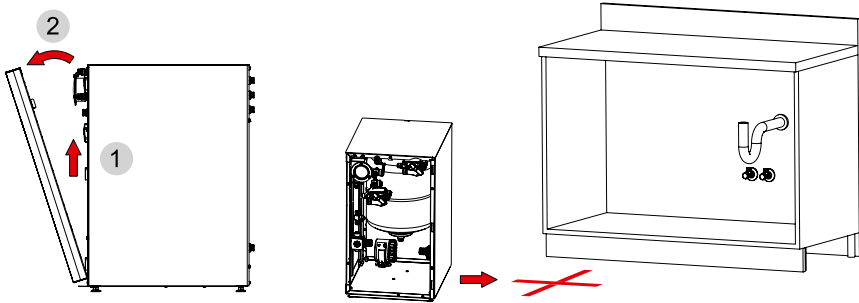
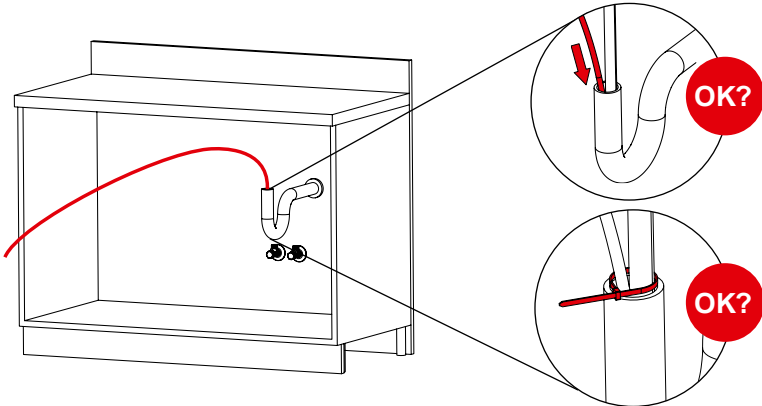
* Annotare questo dato in quanto deve essere inserito successivamente nel FlowMeter durante il processo di installazione.

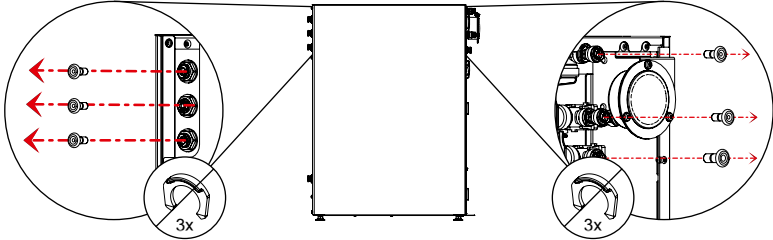
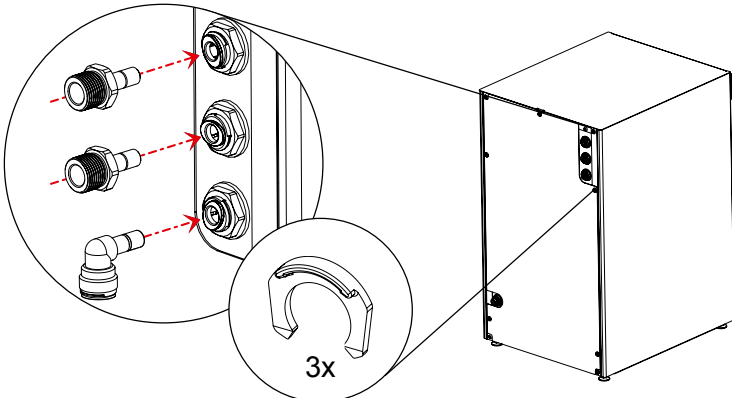
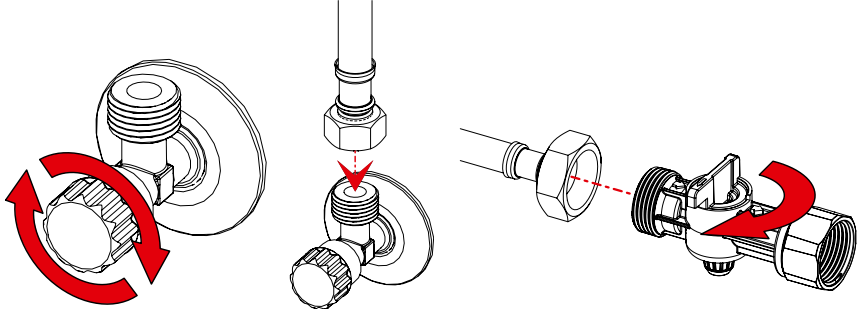
5.2 Installazione e messa in funzione del sistema

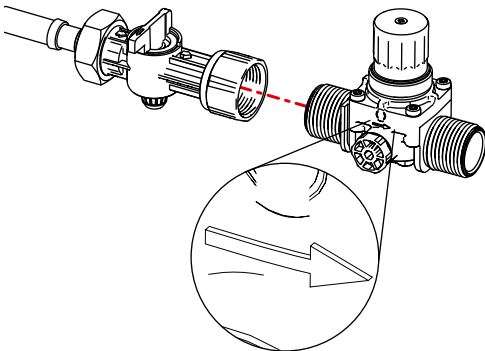
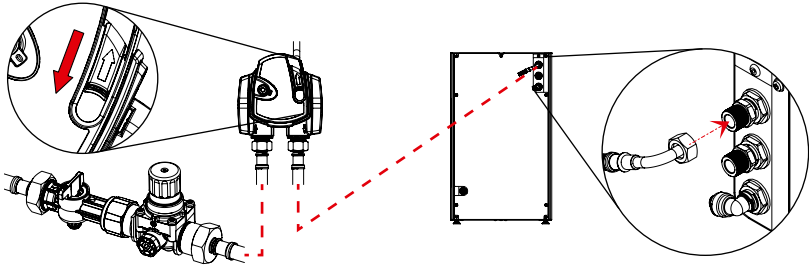
Fase #1	Preparazione e posizionamento
1.1	<ul style="list-style-type: none">• Verificare che siano rispettati tutti i requisiti di installazione (si veda il capitolo 4: <i>Requisiti di installazione</i>)• Usare l'App per determinare tipo e dimensioni idonee del pre-filtro• Usare l'App per determinare l'impostazione consigliata della valvola di miscelazione della testata del pre-filtro• Se la App indica l'esigenza di una pompa di pressione elettrica, fare riferimento al capitolo 5.3 per ulteriori informazioni al riguardo: <i>Specifiche tecniche della pompa di sovralimentazione elettrica</i>. 
1.2	<p>Verificare di disporre di spazio sufficiente per PROGUARD Coffee e per il prefiltro e il postfiltro nella sede prevista per il funzionamento.</p> 

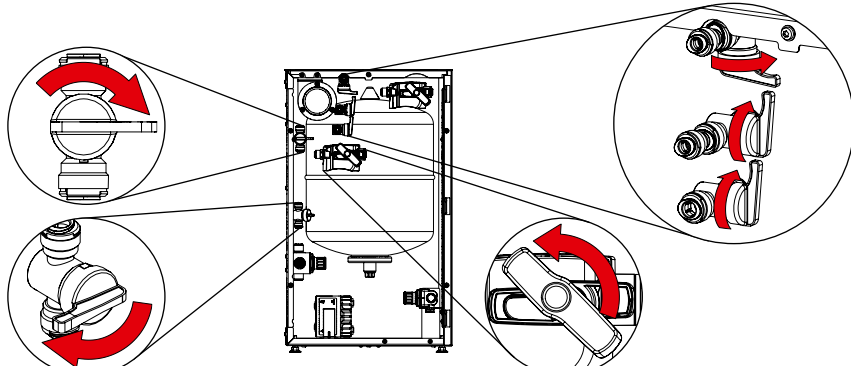
Fase #1	Preparazione e posizionamento		
1.3	<ul style="list-style-type: none"> • Estrarre dall'imballaggio PROGUARD Coffee e tutti i componenti • Verificare la correttezza delle parti e delle quantità in dotazione 		
	#	Nome	
	1	Alloggiamento	1x
	2	PURITY C150 PROGUARD	1x
	3	PURITY C500 MinUp	1x
	4	C300/C500/C1100 Quell ST o C50 Fresh	1x
	5	PURITY C50 Fresh	1x
	6	Testata del prefiltro PURITY C 0-70% G3/8" (con supporto da parete)	1x
	7	Manuale	1x
	8	Testata di lavaggio PROGUARD Coffee	1x
	9	Valvola di arresto G3/4" - G3/4"	1x
	10	Riduttore di pressione G3/4" - G3/4"	1x
	11	Tubo dell'acqua di scarico, LLDPE, John Guest, 2 m, 5/16"	1x
	12	Tubo flessibile DN8 1,5 m G3/8" - G3/8"	
	13	Tubo flessibile DN8 1,5 m G3/4" - G3/8"	1x
	14	Tubo flessibile DN8 1,5 m G3/8" - G3/8" con la curva	1x
	15	Tubo, LLDPE, John Guest, 25 cm, 5/16"	1x
	16	Fascetta	1x
	17	FlowMeter G3/8" - G3/8"	1x
	18	PURITY C curva dell'angolo di 90° G3/8" - G3/8"	1x
19	Raccordo DMT con un angolo di 90° gradi con clip di sicurezza	1x	
20	Inserito filettato	2x	



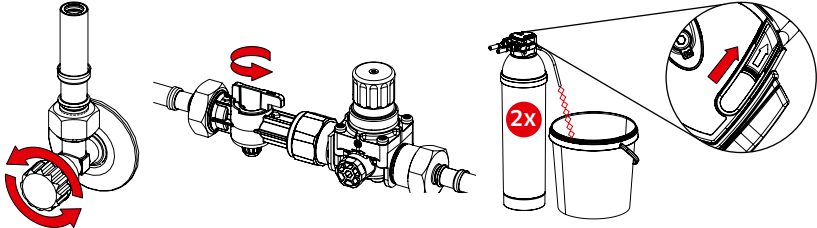
Fase #1	Preparazione e posizionamento
1.4	<ul style="list-style-type: none"> • Togliere la copertura metallica dalla parte anteriore • Collocare PROGUARD Coffee di fronte alla sede prevista per il funzionamento 
1.5	<p>Accessori necessari non in dotazione:</p> <p>Tubo flessibile (2x):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Per collegare l'impianto idrico (le dimensioni del filetto dipendono dalle condizioni locali) alla filettatura esterna G 3/4" della valvola di arresto • Per collegare la filettatura esterna G 3/8" della testata del filtro PURITY C50 Fresh al collegamento in ingresso per l'acqua della macchina per caffè (le dimensioni del filetto dipendono dalla macchina per caffè) <p>Valvola di non ritorno (1x):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Installare la valvola di non ritorno conforme alle normative locali. Per maggiori informazioni, si veda il capitolo 2: <i>Istruzioni operative e di sicurezza</i> • Installare la valvola di non ritorno in qualsiasi punto tra l'impianto idrico e la filettatura esterna della testata del pre-filtro (ingresso)
1.6	<p>Controllare il raccordo all'acqua di scarico:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare preventivamente di poter successivamente immergere il tubo dell'acqua di scarto in profondità nello scarico (sifone) • Verificare di poter successivamente fissare il tubo dell'acqua di scarico con la fascetta 

Fase #2	Collegamento di PROGUARD Coffee
2.1	<p>Rimozione delle viti cieche Come rimuovere le viti cieche dai punti indicati:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere la clip di sicurezza John Guest • Usare la chiave DMfit per spingere indietro la ghiera di serraggio e rimuovere la vite cieca • Conservare le clip di sicurezza e le viti cieche per usarle in seguito 
2.2	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire i due inserti filettati nel collegamento in ingresso per l'acqua e nel raccordo di uscita del filtrato • Inserire il raccordo DMT con un angolo di 90° gradi nell'uscita dell'acqua di scarico 
2.3	<ul style="list-style-type: none"> • Chiudere la valvola generale dell'acqua • Usare il tubo flessibile selezionato (fase 1.5) per collegare l'impianto idrico alla valvola di arresto. • Verificare che la valvola di arresto sia chiusa 

Fase #2	Collegamento di PROGUARD Coffee
2.4	<p>Avvitare il riduttore di pressione alla valvola di arresto *** Assicurarsi che la freccia impressa sul riduttore di pressione indichi <u>lontano</u> dalla valvola di arresto e che sia nella direzione del flusso dell'acqua ***</p> 
2.5	<p>Collegamento di PROGUARD Coffee mediante la testata del pre-filtro:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usare il tubo flessibile DN8 G 3/4" – G 3/8" per collegare la filettatura esterna G 3/4" del riduttore di pressione alla filettatura esterna G 3/8" della testata del pre-filtro (ingresso) • Non collegare la cartuccia pre-filtro (PURITY C Quell ST o PURITY C50 Fresh) alla testata del pre-filtro • Verificare che la valvola di scarico della testata del pre-filtro sia chiusa. La valvola di scarico è chiusa quando il cursore grigio è spinto verso l'interno • Usare il tubo flessibile DN8 G 3/8" – G3/8" con la curva per collegare la filettatura esterna G 3/8" della testata del pre-filtro (uscita) all'inserto filettato inserito nel collegamento in ingresso per l'acqua di PROGUARD Coffee (fase 2.2) 

Fase #2	Collegamento di PROGUARD Coffee
2.6	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che l'impugnatura di blocco della testata del filtro fissata saldamente di PURITY C150 PROGUARD sia aperta. Aprire l'impugnatura di blocco portando le due maniglie di colore blu in posizione inclinata • Verificare che la valvola di deaerazione sia chiusa • Verificare che la valvola di prelievo sia chiusa • Verificare che la valvola della testata di lavaggio sia chiusa • Verificare che la valvola di scarico del filtrato sia chiusa • Verificare che la valvola di miscelazione automatica sia chiusa 

Fase #3	<ul style="list-style-type: none"> • Lavaggio della cartuccia di mineralizzazione PURITY C500 MinUp • Collegamento della testata di lavaggio in dotazione alla cartuccia a membrana PURITY C150 PROGUARD • Lavaggio della cartuccia postfiltro PURITY C50 Fresh
3.1	<p>Preparazione al processo di lavaggio:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che l'impugnatura di blocco della testata del pre-filtro sia aperta. L'impugnatura di blocco è aperta quando le due maniglie di colore blu sono in posizione inclinata • Inserire la cartuccia di mineralizzazione nella testata del pre-filtro. Chiudere l'impugnatura di blocco della testata del pre-filtro portando le due maniglie di colore blu in posizione orizzontale • Impostare la valvola di miscelazione della testata del pre-filtro su 0% (chiave esagonale da 4 mm) • Collocare un secchio (~10 litri) vicino alla cartuccia di mineralizzazione e inserirne il tubo flessibile grigio nel secchio 

<p>Fase #3</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lavaggio della cartuccia di mineralizzazione PURITY C500 MinUp • Collegamento della testata di lavaggio in dotazione alla cartuccia a membrana PURITY C150 PROGUARD • Lavaggio della cartuccia postfiltro PURITY C50 Fresh
<p>3.2</p>	<p>Lavaggio della cartuccia di mineralizzazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aprire la valvola generale dell'acqua • Aprire la valvola di arresto • Lavare la cartuccia di mineralizzazione: Aprire la valvola di scarico della testata del pre-filtro spostando il cursore grigio verso l'esterno. Lavare 2 volumi della cartuccia a vuoto (1 volume della cartuccia a vuoto corrisponde a 5,4 litri). Durante il lavaggio, passare alla fase 3.3 
<p>3.3</p>	<p>Collegando la testata di lavaggio in dotazione alla cartuccia a membrana PURITY C150 PROGUARD durante il lavaggio della cartuccia di mineralizzazione nella testata del pre-filtro (fase 3.2):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che l'impugnatura di blocco della testata di lavaggio sia aperta. L'impugnatura di blocco è aperta quando le due maniglie di colore blu sono in posizione inclinata. • Collegare la testata di lavaggio alla cartuccia a membrana. Chiudere l'impugnatura di blocco della testata di lavaggio portando le due maniglie di colore blu in posizione orizzontale • Inserire il più lungo dei tre tubi della testata di lavaggio nella valvola della testata di lavaggio 

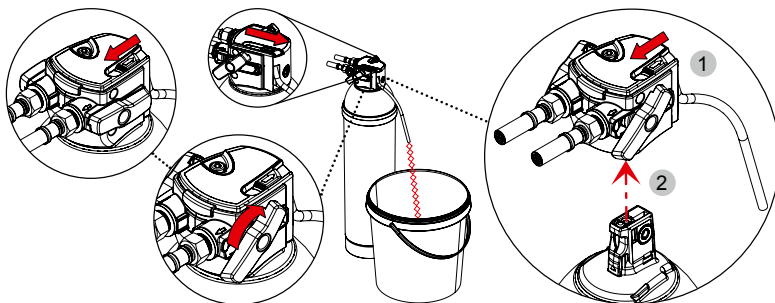
Fase
#3

- Lavaggio della cartuccia di mineralizzazione PURITY C500 MinUp
- Collegamento della testata di lavaggio in dotazione alla cartuccia a membrana PURITY C150 PROGUARD
- Lavaggio della cartuccia postfiltro PURITY C50 Fresh

Rimozione della cartuccia di mineralizzazione dalla testata del pre-filtro:

- Dopo un lavaggio accurato, **chiudere** la valvola di scarico della **testata del pre-filtro** spostando il cursore grigio verso l'interno.
- **Aprire l'impugnatura di blocco** della **testata del pre-filtro** portandone le due maniglie di colore blu in posizione inclinata. **Non chiudere la valvola di arresto!**
- **Aprire la valvola di scarico** della **testata del pre-filtro** per disperdere la pressione rimasta all'interno spostando verso l'esterno il cursore grigio della testata del pre-filtro. Recuperare l'acqua in uscita con il secchio
- **Chiudere la valvola di scarico** della **testata del pre-filtro** e **togliere la testata del pre-filtro** dalla cartuccia

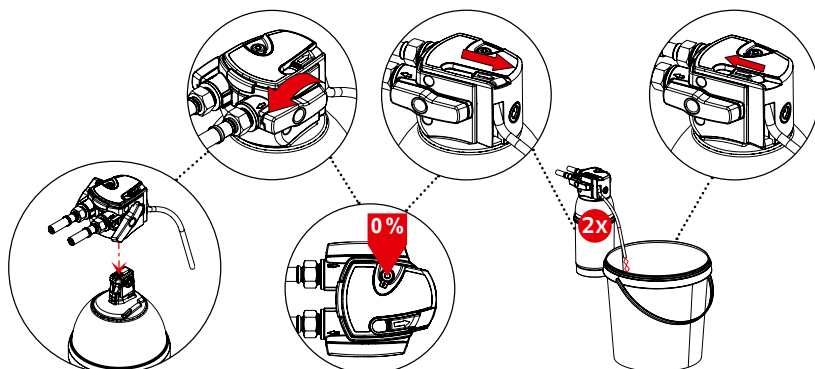
3.4



- **Inserire il post-filtro** nella testata dedicata.
- **Chiudere** l'impugnatura di blocco della **testata del pre-filtro** portando le due maniglie di colore blu in posizione orizzontale
- Verificare che la **valvola di miscelazione della testata del pre-filtro** sia impostata su **0%** (chiave esagonale da 4 mm)
- Collocare un secchio vicino alla cartuccia (~10 litri) e **immergervi il tubo di risciacquo grigio** della cartuccia
- Lavare la cartuccia postfiltro: Aprire la valvola di scarico della testa del prefiltro spostando il cursore grigio verso l'esterno. Lavare 2 volumi della cartuccia a vuoto

Dimensioni del post-filtro	1 x volume della cartuccia a vuoto (in litri)	2 x volumi della cartuccia a vuoto (in litri)
PURITY C50 Fresh	1	2

3.5



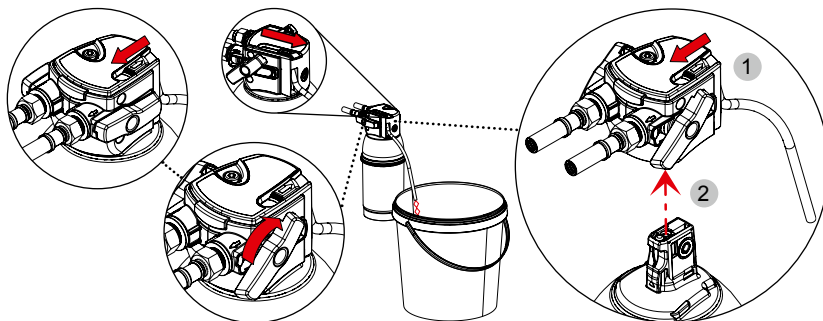
Fase
#3

- Lavaggio della cartuccia di mineralizzazione PURITY C500 MinUp
- Collegamento della testata di lavaggio in dotazione alla cartuccia a membrana PURITY C150 PROGUARD
- Lavaggio della cartuccia postfiltro PURITY C50 Fresh

Rimozione della cartuccia post-filtro dalla testata del pre-filtro:

- Dopo un lavaggio accurato, **chiudere la valvola di scarico della testata del pre-filtro** spostando il cursore grigio verso l'interno.
- **Aprire l'impugnatura di blocco della testata del pre-filtro** portandone le due maniglie di colore blu in posizione inclinata. **Non chiudere la valvola di arresto!**
- **Aprire la valvola di scarico della testata del pre-filtro** per disperdere la pressione rimasta all'interno spostando verso l'esterno il cursore grigio della testata del pre-filtro. Recuperare l'acqua in uscita con il secchio
- **Chiudere la valvola di scarico della testata del pre-filtro e togliere la testata dalla cartuccia**

3.5



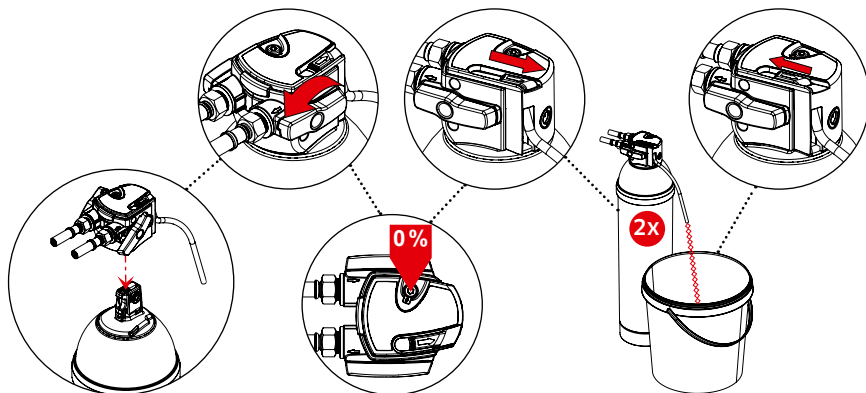
Fase #4

- Lavaggio del pre-filtro (PURITY C Quell ST o PURITY C50 Fresh)
- Impostazione del bypass sulla testata del pre-filtro nella sua posizione finale

- Inserire il pre-filtro nella testata dedicata.
- Chiudere l'impugnatura di blocco della testata del pre-filtro portando le due maniglie di colore blu in posizione orizzontale
- Verificare che la valvola di miscelazione della testata del pre-filtro sia impostata su 0% (chiave esagonale da 4 mm)
- Collocare un secchio vicino alla cartuccia (~10 litri) e immergervi il tubo di risciacquo grigio della cartuccia
- Lavare la cartuccia del pre-filtro: Aprire la valvola di scarico della testata del pre-filtro spostando il cursore grigio verso l'esterno. Lavare 2 volumi della cartuccia a vuoto

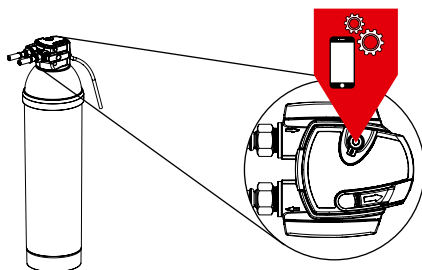
Dimensioni del pre-filtro	1 x volume della cartuccia a vuoto (in litri)	2 x volumi della cartuccia a vuoto (in litri)
PURITY C300 Quell ST	2,9	5,8
PURITY C500 Quell ST	5,4	10,8
PURITY C1100 Quell ST	8,7	17,4
PURITY C50 Fresh	1	2

- 4.1
- Dopo un lavaggio accurato, chiudere la valvola di scarico della testata del pre-filtro spostando il cursore grigio verso l'interno. Lasciare la cartuccia pre-filtro nella testata del pre-filtro



4.2

Imposta il bypass del pre-filtro presente sulla testata alla posizione finale che è stata calcolata mediante la App (vedi fase 1.1, chiave esagonale dimensione 4 mm)



Fase
#5

- Lavaggio della cartuccia a membrana PURITY C150 PROGUARD
- Collegamento del tubo dell'acqua di scarico
- Collegamento del FlowMeter

Lavaggio della cartuccia a membrana (segue dalla fase 3.3):

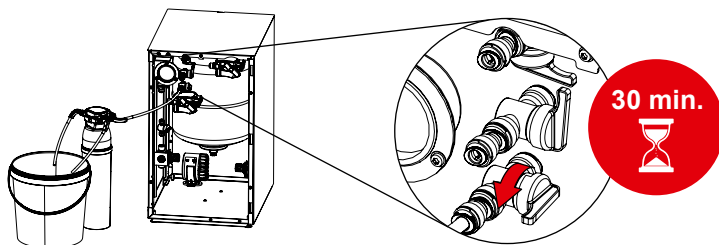
- Collocare il secchio (~10 litri) vicino alla cartuccia e **immergervi i due tubi** della testata di lavaggio
- **Aprire la valvola della testata di lavaggio**
- Comincerà ora il lavaggio della cartuccia a membrana. **Lavare** la cartuccia per **30 minuti**. Durante tale operazione, seguire le fasi di installazione 5.2 – 5.5

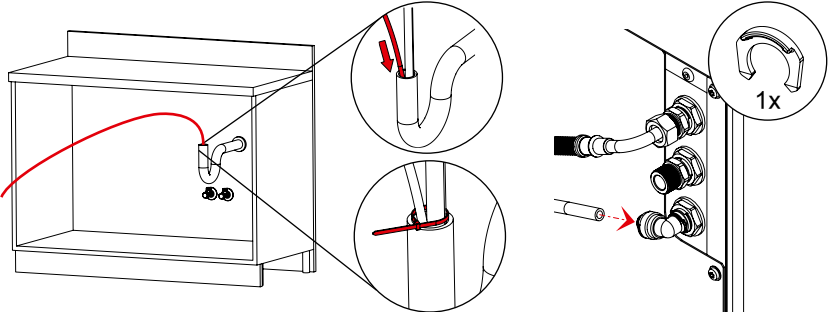
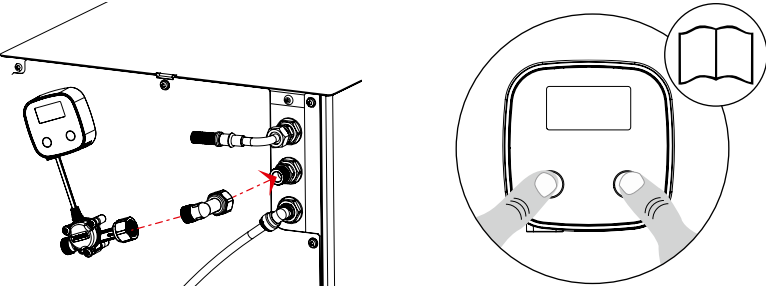
Nota: Sono necessari circa 10 secondi perché l'acqua di scarico esca da uno dei due tubi di uscita della testata di lavaggio e circa 20 secondi perché il permeato esca dall'altro tubo di uscita

Suggerimento:

In caso di installazioni da eseguire con urgenza presso la sede del cliente, la cartuccia a membrana può essere lavata nel sistema PROGUARD Coffee 1-2 giorni prima (non di più!) presso la sede del tecnico dell'assistenza. Prima di installare la cartuccia nella sede di funzionamento prevista, è **fondamentale** lasciarla temporaneamente in posizione verticale per evitare perdite e che il filtro si asciughi.

5.1



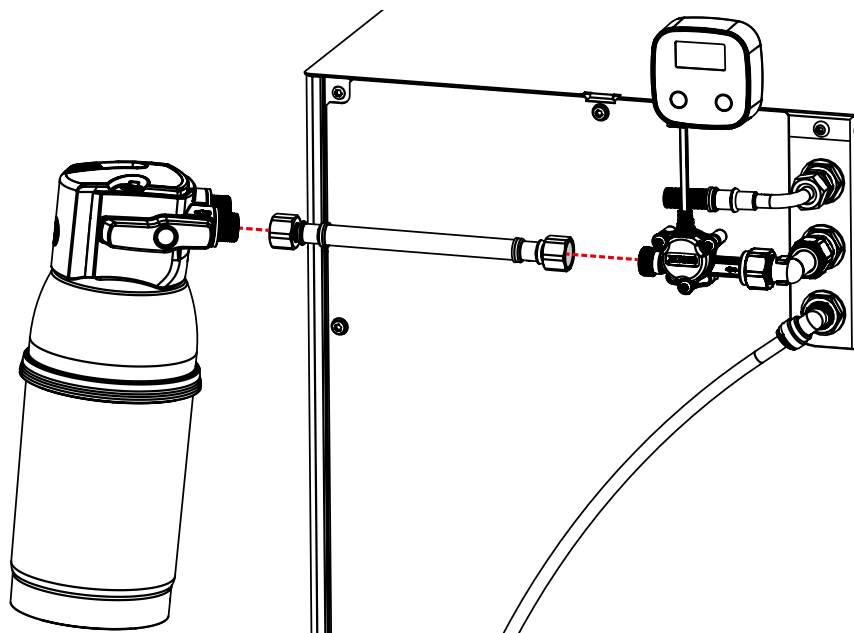
<p>Fase #5</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Lavaggio della cartuccia a membrana PURITY C150 PROGUARD • Collegamento del tubo dell'acqua di scarico • Collegamento del FlowMeter
<p>5.2</p>	<p>Seguire le fasi di installazione 5.2 – 5.5 durante il lavaggio della cartuccia a membrana (fase 5.1)</p> <p>Uso del tubo dell'acqua di scarico da collegare allo scarico idrico con il raccordo DMT con un angolo di 90° inserito nell'uscita dell'acqua di scarico di PROGUARD Coffee:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Immergere in profondità il tubo dell'acqua di scarico per evitare il rumore dovuto ai flussi idrici in uscita • Assicurare il fissaggio del tubo dell'acqua di scarico con la fascetta sullo scarico dell'acqua • Accorciare eventualmente il tubo in base alla lunghezza necessaria • Nota: usare un taglia tubi, non le forbici! • Inserire il tubo dell'acqua di scarico nel raccordo DMT con un angolo di 90° sull'uscita dell'acqua di scarico di PROGUARD Coffee 
<p>5.3</p>	<p>Collegamento al FlowMeter:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avvitare la filettatura interna G 3/8" della curva dell'angolo di 90° sull'inserto filettato che è stato precedentemente inserito nel raccordo di uscita del filtrato di PROGUARD Coffee (fase 2.2) • Avvitare il FlowMeter sulla filettatura esterna G 3/8" della curva dell'angolo di 90° *** Assicurarsi che la freccia impressa sul FlowMeter indichi lontano dalla curva ad angolo di 90° e che sia in direzione del flusso dell'acqua *** • Usare il manuale allegato del FlowMeter per avviare la programmazione dello stesso. Verrà richiesto di inserire nel FlowMeter il consumo di acqua annuo stimato per la macchina per caffè utilizzata. Accertarsi di inserire esattamente lo stesso dato inserito in precedenza nella App (vedere il capitolo 5.1: App - BRITA Professional Filter Service). • Collocare il FlowMeter sulla parte superiore dell'alloggiamento di PROGUARD Coffee. <p>Non attaccare ancora il FlowMeter usando la fascetta in velcro</p> 

Fase
#5

- Lavaggio della cartuccia a membrana PURITY C150 PROGUARD
- Collegamento del tubo dell'acqua di scarico
- Collegamento del FlowMeter

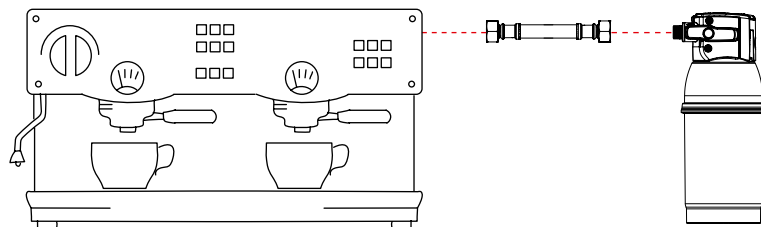
5.4

Usare l'altro dei due **tubi flessibili** selezionati (fase 1.5) per **collegare** la filettatura esterna G 3/8" del **post-filtro** con il collegamento in ingresso per l'acqua della **macchina per caffè**



5.5

Usare l'altro dei due **tubi** selezionati (fase 1.5) per **collegare** la filettatura esterna G 3/8" del **post-filtro** con il collegamento in ingresso per l'acqua della **macchina da caffè**



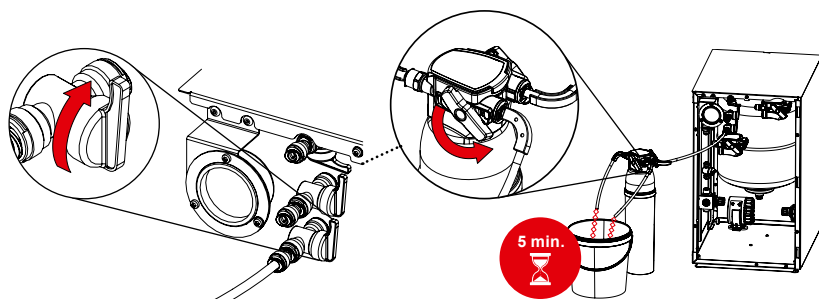
IT

Fase
#5

- Lavaggio della cartuccia a membrana PURITY C150 PROGUARD
- Collegamento del tubo dell'acqua di scarico
- Collegamento del FlowMeter

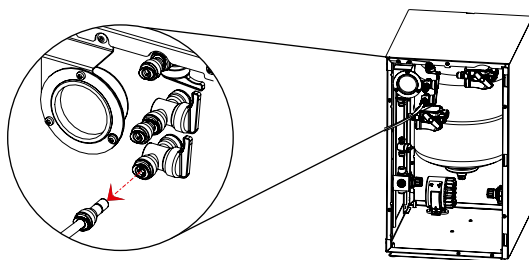
Dopo 30 minuti, procedere alla rimozione della testata di lavaggio dalla cartuccia a membrana PURITY C150 PROGUARD:

- **Chiudere la valvola della testata di lavaggio**
- **Aprire l'impugnatura di blocco della testata di lavaggio** portandone le due maniglie di colore blu in posizione inclinata
- **Attendere che l'acqua rimanente** che ancora fuoriesce dai due tubi della testata di lavaggio **abbia cessato di fluire**. Ciò può richiedere un massimo di 5 minuti. In alternativa, è possibile estrarre immediatamente la testata di lavaggio per accelerare l'operazione, facendo fuoriuscire l'acqua dalla cartuccia filtrante.

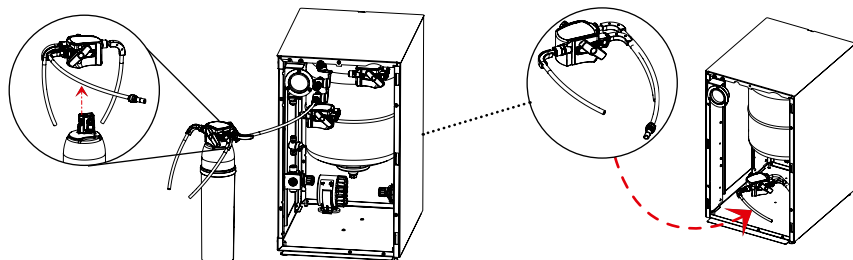


Spingere all'indietro la ghiera di serraggio della valvola della testata di lavaggio usando la chiave DMfit e **rimuovere il tubo della testata di lavaggio**

5.6



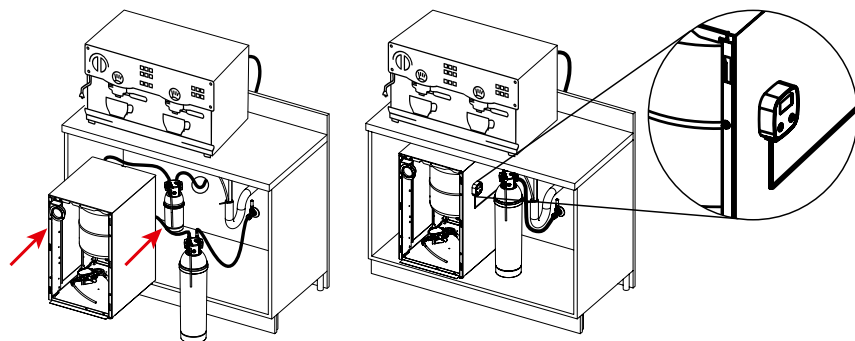
Rimuovere la testata di lavaggio dalla cartuccia a membrana e metterla da parte sulla parte inferiore dell'alloggiamento di PROGUARD Coffee per il successivo intervento di manutenzione. **Non mettere** la testata di lavaggio umida in un **sacchetto di plastica!**



Fase #6 Lavaggio del sistema PROGUARD Coffee

- Collocare PROGUARD Coffee nella sede prevista per il funzionamento
- Attaccare la fascetta in velcro del FlowMeter in un punto idoneo

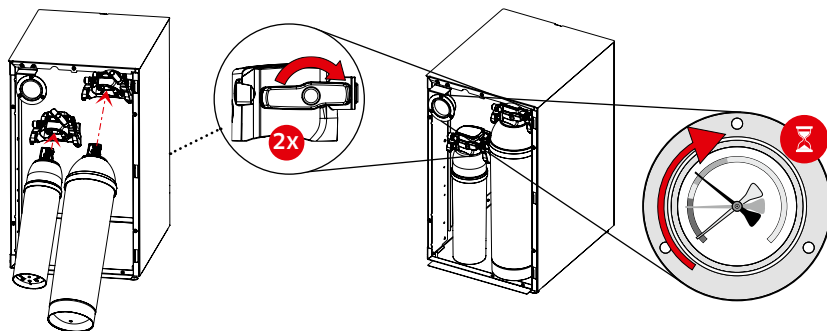
6.1

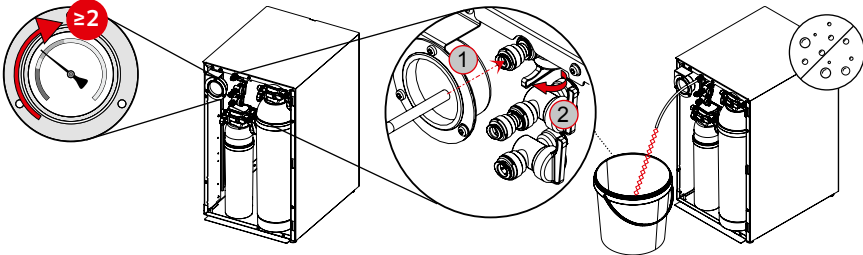
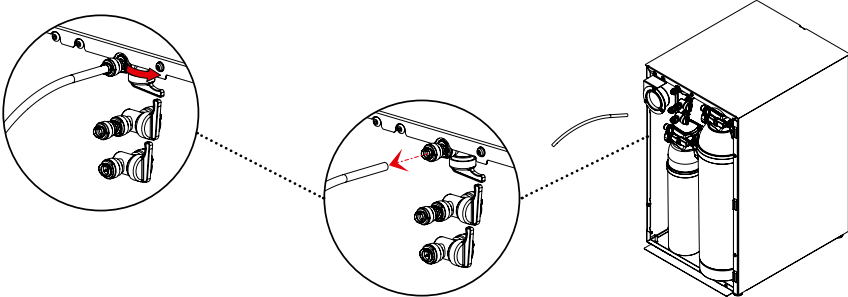
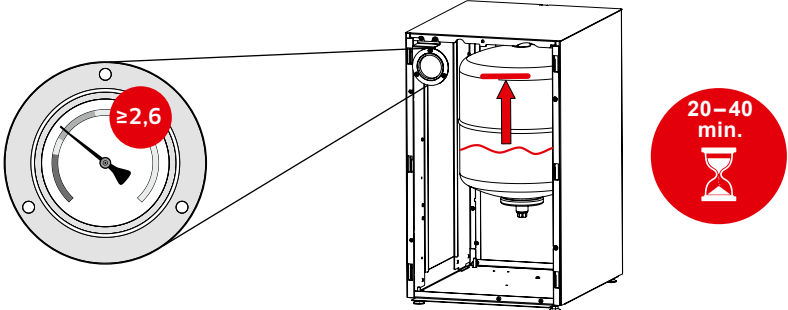


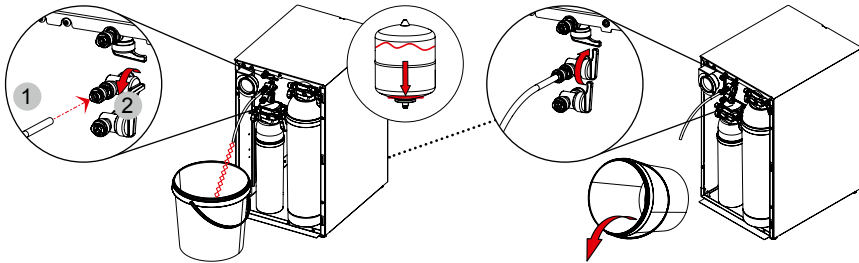
Inserimento della cartuccia a membrana e della cartuccia di mineralizzazione nelle teste dei filtri di PROGUARD Coffee fissate saldamente:


- Inserire la cartuccia di PURITY C150 PROGUARD (lato sinistro) e la cartuccia di PURITY C500 MinUp (lato destro) nella loro rispettiva testata del filtro
- Chiudere le impugnature di blocco delle teste dei filtri portando le due maniglie di colore blu in posizione orizzontale.
- Il risultato è l'emissione di un suono regolare e udibile della pompa non elettrica. PROGUARD Coffee è ora funzionante
- Nei minuti successivi, l'ago del manometro che indica la pressione deve gradualmente spostarsi verso l'alto nella fascia verde

6.2



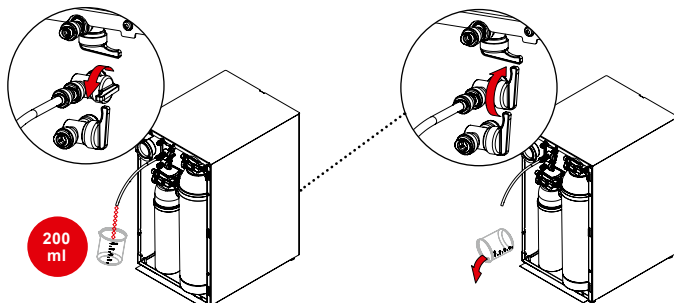
Fase #6	Lavaggio del sistema PROGUARD Coffee
6.3	<p>Deaerazione di PROGUARD Coffee:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Attendere che l'ago della pressione del manometro indichi un valore pari almeno a 2 bar • Inserire il tubo nero di 25 cm nella valvola di deaerazione • Collocare un secchio sotto il tubo e aprire la valvola di deaerazione finché il contenuto scaricato è privo di bolle d'aria 
6.3	<p>Chiudere la valvola di deaerazione e rimuovere il tubo nero di 25 cm</p> 
6.4	<p>A seconda della pressione dell'acqua proveniente dall'impianto, attendere dai 20 ai 40 minuti per il riempimento del serbatoio con il filtrato. Quando il serbatoio è pieno, cessa il suono emesso dalla pompa non elettrica fino a quel momento.</p> 

Fase #6	Lavaggio del sistema PROGUARD Coffee
6.5	<p>Scarico dell'acqua accumulata nel serbatoio (filtrato):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inserire il tubo nero di 25 cm nella valvola di prelievo • Collocare un secchio (~10 litri) sotto il tubo • Aprire la valvola di prelievo e aspettare che tutta l'acqua immagazzinata venga scaricata dal serbatoio • Chiudere la valvola di prelievo e gettare nello scarico l'acqua raccolta nel serbatoio 

Fase #7	Prelievo di un campione dell'acqua e test dei parametri
7.1	<p>Azionare PROGUARD Coffee per 5 minuti</p> 

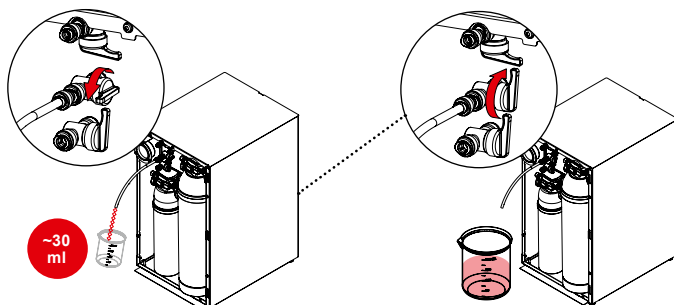
Determinazione del parametro del filtrato:

Aprire la valvola di prelievo, **estrarre ≥ 200 ml di filtrato**, chiudere la valvola di prelievo e **gettare ≥ 200 ml** nello scarico



7.2

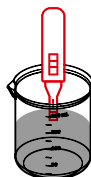
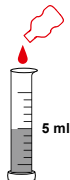
Aprire nuovamente la valvola di prelievo, estrarre nuovo filtrato per il campionamento e chiudere la valvola di prelievo



Fase #7 **Prelievo di un campione dell'acqua e test dei parametri**

7.2

- Usare un **kit di verifica della durezza dei carbonati** per **controllare** che il livello di **durezza temporanea** sia nella fascia desiderata
- Usare un **conduttivimetro** per **controllare** che la **conduttività elettrica del campione di filtrato** sia nella fascia desiderata. Dopo il test, gettare il campione di filtrato

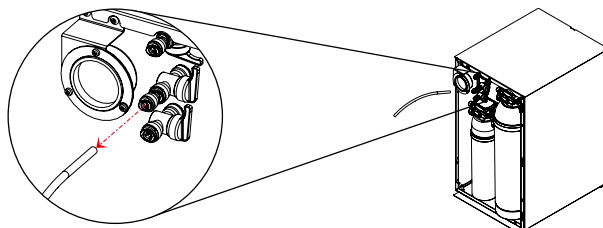


Livello desiderato di mineralizzazione del filtrato	Durezza temporanea (°dH)	Conduttività (µS/cm)	TDS (mg/l)
Basso	circa 2–3	60–120	40–80
Medio	circa 3–5	120–180	80–130
Alto	circa 5–6	180–210	130–150

La conduttività data e i valori TDS sono standard. Minimi scostamenti del campione di filtrato non devono preoccupare. In caso di scostamenti evidenti, si veda il capitolo 9: *Risoluzione dei problemi*

7.3

Rimuovere il tubo nero di 25 cm dalla valvola di prelievo

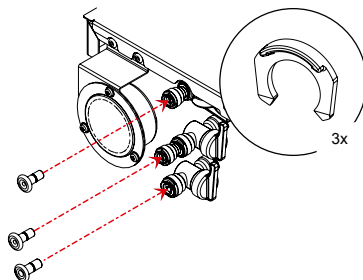


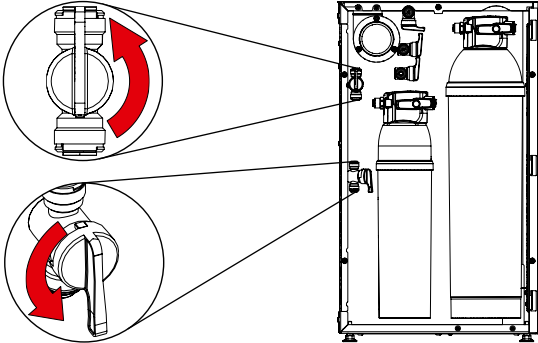
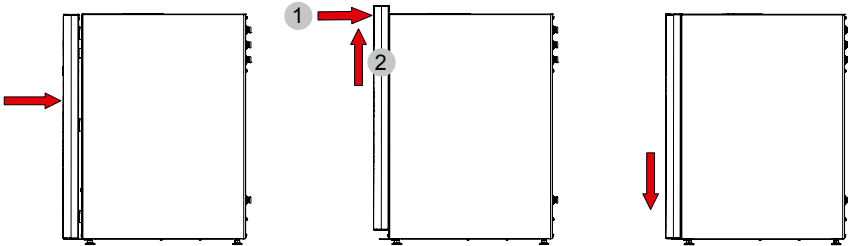

Fase #8 **Conclusione della procedura di installazione**

8.1

Reinstallazione delle viti cieche sul lato anteriore di PROGUARD Coffee:

- **Reinserire** le **viti cieche** messe da parte nella fase 2.1 **nella loro posizione originale**
- **Fissare** le clip di sicurezza **John Guest**



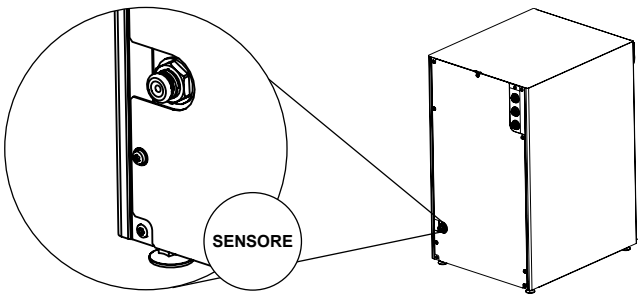
Fase #8	Conclusione della procedura di installazione
8.2	<ul style="list-style-type: none"> • Aprire la valvola di scarico del filtrato • Aprire la valvola di miscelazione automatica <p>Nota: ora PROGUARD Coffee rifornisce la macchina da caffè di filtrato</p> 
8.3	<p>Fissare la copertura in metallo sulla parte anteriore</p> 
8.4	<p>Congratulazioni! La procedura di installazione è stata completata</p> 

IT

5.3 Specifiche tecniche della pompa di sovralimentazione elettrica

Per sapere quali sono le condizioni di installazione di una pompa di sovralimentazione elettrica consigliate o persino necessarie per il corretto funzionamento di PROGUARD Coffee, fare riferimento al capitolo 3.2: *Ruolo e funzionalità delle componenti principali della pompa (non elettrica) di>> PROGUARD COFFEE.*

Le seguenti specifiche fungono semplicemente come linee guida per individuare una pompa di sovralimentazione elettrica che soddisfi i requisiti necessari per il corretto funzionamento di PROGUARD Coffee.

Caratteristica	Requisito										
Pressione dell'acqua in uscita	da 3 bar fino a un massimo di 8,6 bar Nota: La pompa di sovralimentazione elettrica deve essere installata davanti al riduttore di pressione collegato alla valvola di arresto. Il riduttore di pressione ridurrà la (elevata) pressione in ingresso alla massima pressione di esercizio consentita, pari a 6 bar.										
Portata	La portata minima necessaria affinché la pompa di sovralimentazione elettrica possa rifornire PROGUARD Coffee alla pressione di esercizio determinata è specificata nella tabella qui sotto. <table border="1"> <thead> <tr> <th>Pressione</th> <th>Portata</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3 bar</td> <td>0,35 litri/minuto</td> </tr> <tr> <td>4 bar</td> <td>0,5 litri/minuto</td> </tr> <tr> <td>5 bar</td> <td>0,7 litri/minuto</td> </tr> <tr> <td>6 bar</td> <td>0,85 litri/minuto</td> </tr> </tbody> </table>	Pressione	Portata	3 bar	0,35 litri/minuto	4 bar	0,5 litri/minuto	5 bar	0,7 litri/minuto	6 bar	0,85 litri/minuto
Pressione	Portata										
3 bar	0,35 litri/minuto										
4 bar	0,5 litri/minuto										
5 bar	0,7 litri/minuto										
6 bar	0,85 litri/minuto										
Funzione di accensione/ spegnimento	<p>Si raccomanda di installare un tipo di pompa di sovralimentazione elettrica che si accenda/spenga automaticamente alla pressione dell'acqua misurata in entrata e in uscita.</p> <p>L'ideale sarebbe scegliere una pompa di sovralimentazione elettrica provvista di sensore in grado di accendere o spegnere la pompa di sovralimentazione in base alla pressione dell'acqua nel serbatoio di accumulo. Fissare il sensore al raccordo fornito sul lato posteriore di PROGUARD Coffee (John Guest 5/16")</p>  <p>Supponendo che la pompa di pressione scelta sia dotata di un sensore (preferibile, ma non obbligatorio), è il sensore che deve essere collegato al lato posteriore di PROGUARD Coffee (non la pompa di pressione stessa).</p>										

6 Manutenzione

Il sistema PROGUARD Coffee nel suo complesso, le parti di ricambio e i componenti di sostituzione devono essere sottoposti a regolare manutenzione. Per assicurare il funzionamento affidabile della RO e del dispositivo operante a valle (macchina da caffè), nonché al fine di evitare possibili danni, è importante rispettare il ciclo di manutenzione descritto di seguito.

Manutenzione da svolgere	Chi	Ogni quanto tempo
Sostituzione delle cartucce filtranti PURITY C	Tecnico dell'assistenza	In base alle date di sostituzione indicate dall'App
Controllare che la posizione della valvola di miscelazione della testata del pre-filtro sia quella raccomandata	Tecnico dell'assistenza	Almeno 1 volta all'anno
Pressione del serbatoio (ago del serbatoio sul manometro, pre-pessione sulla valvola dell'aria del serbatoio)	Tecnico dell'assistenza	Almeno 1 volta all'anno
Misurare la qualità del filtrato (conduttività, durezza temporanea)	Tecnico dell'assistenza	Almeno 1 volta all'anno
Controllare l'eventuale presenza di perdite e attorcigliamenti (tubi flessibili e non, adattatori)	Tecnico dell'assistenza	Almeno 1 volta all'anno
Sostituzione del serbatoio di accumulo	Tecnico dell'assistenza	Almeno 1 volta in 2 anni
Sostituzione della pompa non elettrica	Tecnico dell'assistenza	Almeno 1 volta in 3 anni
<p>Pressione del serbatoio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Controllare che l'ago della pressione del manometro si trovi nell'area verde • Il misuratore della pressione non deve indicare valori superiori ai 2,8 bar. In caso contrario, chiamare il tecnico dell'assistenza per la ricalibrazione o la sostituzione del manometro, così da essere certi di rispettare la conformità con la Direttiva sulle apparecchiature a pressione • Qualora il misuratore della pressione evidenzia un valore compreso tra 1,3 e 1,7 bar, significa che la domanda di filtrato è elevata. Verificare in un secondo momento, preferibilmente non durante i periodi di maggior utilizzo. Chiamare un tecnico dell'assistenza se l'ago della pressione è ancora compreso in questo intervallo o se vi entra spesso • Se il misuratore della pressione evidenzia un valore di <1,3 bar, chiamare il tecnico dell'assistenza <p>Spiegazioni e misure per gli scostamenti dai valori normali sono riportate nel capitolo 9.1: <i>Errori, cause scatenanti e misure per il tecnico dell'assistenza.</i></p>	Utilizzatore finale	Almeno 1 volta al mese
Verificare il regolare suono della pompa non elettrica (preferibilmente dopo il prelievo del filtrato)	Utilizzatore finale	Almeno 1 volta al mese

7 Lunghi periodi di inutilizzo del sistema

BRITA consiglia di non interrompere l'uso dei componenti di PROGUARD Coffee per lunghi periodi. In caso di periodi di inutilizzo prolungati, interrompere la fornitura di acqua all'unità e rimuovere le cartucce filtranti PURITY C. Quando l'unità viene nuovamente azionata, è necessario reinstallare le cartucce e lavarle secondo le istruzioni. Anche tutto il sistema PROGUARD Coffee deve essere lavato accuratamente (si veda il capitolo 5.2: *Installazione e messa in funzione del sistema*).

BRITA raccomanda di lavare la cartuccia filtrante con il volume d'acqua indicato nella tabella seguente.

Cartuccia filtrante	Volume scorrimento dopo 2-3 giorni di inattività	Volume scorrimento dopo 4 settimane di inattività
PURITY C300 Quell ST	6 litri	60 litri
PURITY C500 Quell ST	10 litri	100 litri
PURITY C1100 Quell ST	18 litri	180 litri
PURITY C50 Fresh	2 litri	20 litri
PURITY C150 PROGUARD	3 litri	30 litri
PURITY C500 MinUp	0 litri	0 litri

8 Smontaggio

Per modificare la sede di funzionamento o smontare e mettere da parte PROGUARD Coffee, seguire le fasi descritte di seguito. PROGUARD Coffee deve essere reinstallato entro 72 ore dallo smontaggio.

Fasi	Istruzioni
1	<ul style="list-style-type: none">• Aprire la valvola generale dell'acqua• Togliere la copertura metallica dalla parte anteriore
2	<p>Svuotamento del serbatoio dell'acqua:</p> <ul style="list-style-type: none">• Rimozione della vite cieca dalla valvola di prelievo:<ul style="list-style-type: none">• Rimuovere la clip di sicurezza John Guest• Usare la chiave DMfit per spingere indietro la ghiera di serraggio e rimuovere la vite cieca• Tenere da parte la clip di sicurezza e la vite cieca• Inserire il tubo nero di 25 cm nella valvola di prelievo• Collocare un secchio (~10 litri) sotto il tubo• Aprire la valvola di prelievo e aspettare che tutta l'acqua immagazzinata venga scaricata dal serbatoio• Chiudere la valvola di prelievo e gettare nello scarico l'acqua raccolta del serbatoio• Rimuovere il tubo di 25 cm dalla valvola di prelievo• Reinserire la vite cieca nella valvola di prelievo• Fissare le clip di sicurezza John Guest
3	Chiudere la valvola del filtrato
4	<p>Estrazione della cartuccia pre-filtro:</p> <ul style="list-style-type: none">• Aprire l' impugnatura di blocco della testata del pre-filtro portandone le due maniglie di colore blu in posizione inclinata• Collocare un secchio vicino alla cartuccia (~10 litri) e immergervi il tubo di risciacquo grigio della cartuccia• Aprire la valvola di scarico della testata del pre-filtro per disperdere la pressione rimasta all'interno spostando verso l'esterno il cursore grigio della testata del pre-filtro• Chiudere la valvola di scarico della testata del pre-filtro e togliere la testata del pre-filtro dalla cartuccia
5	<p>Estrazione della cartuccia post-filtro: Procedere come per la cartuccia pre-filtro.</p>

6	<p>Estrazione della membrana e della cartuccia di mineralizzazione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nota: nel caso in cui la nuova sede di funzionamento non sia vicina alla precedente, le cartucce devono essere estratte al fine di evitare danni ai fissaggi installati • Aprire le impugnature di blocco delle due teste dei filtri fissate saldamente. Le impugnature di blocco sono aperte quando le due maniglie di colore blu sono in posizione inclinata • Estrarre entrambe le cartucce dalla rispettiva testata del filtro • Nota: prima della reinstallazione nella nuova sede di funzionamento, è fondamentale lasciare entrambe le cartucce temporaneamente in posizione verticale per evitare disidratazione e perdite
7	<p>Smontaggio dei tubi:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rimuovere il tubo flessibile che collega PROGUARD Coffee all' impianto idrico • Estrarre il tubo dell'acqua di scarico dallo scarico • Rimuovere il tubo flessibile che collega PROGUARD Coffee alla macchina da caffè • Se necessario per il trasporto, rimuovere tutti i tubi flessibili dalla parte posteriore di PROGUARD Coffee
8	<p>Installazione di PROGUARD Coffee: Seguire la procedura di installazione descritta al capitolo 5: <i>Installazione e messa in funzione del sistema</i></p> <p>Nota: PROGUARD Coffee deve essere reinstallato entro 72 ore dallo smontaggio</p>

9 Risoluzione dei problemi

9.1 Errori, cause scatenanti e misure per il tecnico dell'assistenza

Nella seguente tabella sono riportati i possibili errori, le relative potenziali cause scatenanti e le misure raccomandate per risolvere il problema in questione. Le misure di risoluzione dei problemi devono essere messe in atto solo da un tecnico dell'assistenza.

#	Errore	Causa principale	Misure del tecnico dell'assistenza
1	Acqua mancante	Fornitura di acqua disattivata Valvola di arresto e/o valvola di scarico del filtrato disattivate	Garantire la fornitura di acqua Aprire la valvola di arresto ("M") e/o la valvola di scarico del filtrato ("D")
2	Acqua insufficiente	Valvola di by-pass disattivata	Aprire la valvola di by-pass ("E")
3	Gusto del caffè insoddisfacente	Il cliente non è soddisfatto del gusto risultante dal livello di mineralizzazione selezionato È possibile escludere l'influenza di fattori esterni all'osmosi inversa, ad esempio, l'uso di chicchi di caffè diversi, il grado di macinazione, ecc.?	Verificare e applicare le opzioni di mineralizzazione possibili nell'App Verificare con il cliente se sia possibile escludere fattori esterni
		La capacità del pre-filtro è esaurita (PURITY C Quell ST, PURITY C50 Fresh)	Confrontare il consumo di acqua previsto ed effettivo con il FlowMeter. Se il consumo di acqua effettivo è superiore a quello previsto: Regolare la quantità di consumo di acqua nell'App e nel FlowMeter e sostituire il pre-filtro PURITY C

#	Errore	Causa principale	Misure del tecnico dell'assistenza						
3	Gusto del caffè insoddisfacente Gusto del caffè insoddisfacente	Sostituzione conseguente dell'impostazione della valvola di miscelazione PURITY C Quell ST	<ul style="list-style-type: none"> Impostare la valvola di miscelazione nella sua posizione originale Se sconosciuta, utilizzare l'App per calcolare la valvola di miscelazione consigliata e adattare l'impostazione della valvola di miscelazione della testata del prefiltro di conseguenza Annotare il risultato nella scheda dell'assistenza 						
		Modificare la qualità dell'acqua grezza	<ul style="list-style-type: none"> Misurare la qualità dell'acqua grezza Utilizzare l'App per calcolare l'impostazione della valvola di miscelazione e del pre-filtro consigliata Annotare i valori d'uscita nella scheda dell'assistenza 						
		Consumo di acqua al di fuori delle specifiche del prodotto (troppo basso, troppo elevato)	Accertarsi che il consumo di acqua consueto della macchina per caffè soddisfi le specifiche di PROGUARD Coffee	<table border="1"> <tr> <td>Prelievo del filtrato minimo richiesto</td> <td>10 litri/giorno</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Prelievo del filtrato massimo consentito</td> <td>80 litri/giorno</td> </tr> <tr> <td>30.000 litri/anno</td> </tr> </table>	Prelievo del filtrato minimo richiesto	10 litri/giorno	Prelievo del filtrato massimo consentito	80 litri/giorno	30.000 litri/anno
			Prelievo del filtrato minimo richiesto	10 litri/giorno					
			Prelievo del filtrato massimo consentito	80 litri/giorno					
				30.000 litri/anno					
			Il consumo di acqua della macchina per caffè non deve superare troppo sovente la produzione di filtrato massima per ora (a seconda della pressione di ingresso), in caso contrario la valvola di miscelazione si apre troppo frequentemente.						
3 bar	circa 10 l/ora								
4 bar	circa 13 l/ora								
5 bar	circa 16 l/ora								
6 bar	circa 10 l/ora								
Fornitura standard di acqua di miscelazione durante il picco di domanda	<ul style="list-style-type: none"> Misurare la pressione di esercizio Se la pressione di esercizio è di <3 bar, installare una pompa di pressione Anche in caso di pressione di esercizio pari a 3-5 bar, è possibile settare l'installazione per aumentare la produzione oraria di filtrato 								
Membrana ostruita	Sostituire la cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD								
Pompa (non elettrica) difettosa	Sostituire la pompa (non elettrica)								

#	Errore	Causa principale	Misure del tecnico dell'assistenza					
4	Discolorazione del filtrato (brunastro o lattiginoso)	PURITY C500 MinUp ha subito un urto	Lavare la cartuccia filtrante PURITY C500 MinUp finché non svanisce la discolorazione nel filtrato					
5	Problematica con la macchina del caffè (corrosione, depositi di calcare, depositi di gesso)	Pressione di esercizio insufficiente	Verificare la pressione di esercizio. Se la pressione di esercizio è di <3 bar, installare una pompa di pressione elettrica					
		La capacità del pre-filtro è esaurita (PURITY C Quell ST, PURITY C50 Fresh)	Confrontare il consumo di acqua previsto ed effettivo con il FlowMeter. Se il consumo di acqua effettivo è superiore a quello previsto: Regolare la quantità di consumo di acqua nell'App e nel FlowMeter e sostituire il pre-filtro PURITY C					
		Consumo di acqua al di fuori delle specifiche del prodotto (troppo basso, troppo elevato)	Accertarsi che il consumo di acqua consueto della macchina per caffè soddisfi le specifiche di PROGUARD Coffee					
			<table border="1"> <tr> <td>Prelievo del filtrato minimo richiesto</td> <td>10 litri/giorno</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Prelievo del filtrato massimo consentito</td> <td>80 litri/giorno</td> </tr> <tr> <td>30.000 litri/anno</td> </tr> </table>	Prelievo del filtrato minimo richiesto	10 litri/giorno	Prelievo del filtrato massimo consentito	80 litri/giorno	30.000 litri/anno
			Prelievo del filtrato minimo richiesto	10 litri/giorno				
			Prelievo del filtrato massimo consentito	80 litri/giorno				
30.000 litri/anno								
Il consumo di acqua della macchina per caffè non deve superare troppo sovente la produzione di filtrato massima per ora (a seconda della pressione di ingresso), in caso contrario la valvola di miscelazione si apre troppo frequentemente.								
<table border="1"> <tr> <td>3 bar</td> <td>circa 10 l/ora</td> </tr> <tr> <td>4 bar</td> <td>circa 13 l/ora</td> </tr> <tr> <td>5 bar</td> <td>circa 16 l/ora</td> </tr> <tr> <td>6 bar</td> <td>circa 10 l/ora</td> </tr> </table>	3 bar	circa 10 l/ora	4 bar	circa 13 l/ora	5 bar	circa 16 l/ora	6 bar	circa 10 l/ora
3 bar	circa 10 l/ora							
4 bar	circa 13 l/ora							
5 bar	circa 16 l/ora							
6 bar	circa 10 l/ora							
In caso di depositi di calcare: Valvola di miscelazione del pre-filtro PURITY C non impostata correttamente	<ul style="list-style-type: none"> Misurare la qualità dell'acqua grezza Utilizzare l'app per calcolare l'impostazione della valvola di miscelazione consigliata Se necessario, regolare la valvola di miscelazione della testata del prefiltrato e annotare il risultato nella scheda dell'assistenza 							
Membrana ostruita	Sostituire la cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD							
Pompa (non elettrica) difettosa	Sostituire la pompa (non elettrica)							

#	Errore	Causa principale	Misure del tecnico dell'assistenza
6	Ago della pressione sul manometro: • Pressione standard <1,7 bar • Pressione <1,2 bar	Pressione di esercizio insufficiente	Verificare la pressione di esercizio. Se la pressione di esercizio è di <3 bar, installare una pompa di pressione elettrica
		Pompa (non elettrica) difettosa	Sostituire la pompa (non elettrica)
	Calo di pressione temporaneo nell'area rossa (<1,3 bar)	Il calo di pressione per un tempo limitato nell'area rossa è possibile se il serbatoio di accumulo è vuoto E l'acqua viene contemporaneamente prelevata dalla macchina per caffè (tramite la valvola di miscelazione ora aperta automaticamente), in quanto la pressione del flusso (pressione dinamica) è inferiore alla pressione di ritorno (pressione statica). Non appena l'acqua non viene più prelevata dalla macchina per caffè, l'ago ritorna nell'area gialla. Il fenomeno è normale e non costituisce un problema.	
	Aumento pressione permanente nell'area gialla (>2,8 bar)	Un arresto repentino, improvviso della fornitura di acqua dalla macchina per caffè a valle può comportare una lettura di pressione più elevata sul manometro. Pertanto, l'ago della pressione rimane nell'area gialla superiore (> 2,8 bar) finché l'acqua non viene prelevata nuovamente dalla macchina per caffè. Il fenomeno è dovuto al design della macchina per caffè e non costituisce un problema.	
7	Non è più possibile udire i suoni della pompa (non elettrica)	Serbatoio di accumulo riempito completamente	Verificare il manometro: "OK", se l'ago della pressione è posizionato all'interno dell'intervallo verde
		Membrana ostruita	Sostituire la cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD
		Pompa (non elettrica) difettosa (l'ago della pressione del manometro si trova sempre all'interno dell'intervallo giallo)	Sostituire la pompa (non elettrica)
8	Perdite	Perdite sulla giunzione	Aggiustare la perdita (sostituire i tubi e i raccordi interessati)
-	Si applica a tutti i tipi di errori	Causa principale non identificabile in loco	Inviare una richiesta di intervento attraverso il vostro partner di vendita locale BRITA

9.2 Istruzioni di risoluzione dei problemi per tecnici dell'assistenza

Nelle istruzioni qui sotto viene descritta la procedura che il tecnico dell'assistenza deve seguire per mettere in atto le misure indicate nel capitolo 9.1.

Sostituzione di PURITY C50 Fresh (post-filtro)

Pas-saggio n.	Istruzioni
-	Nota: durante la sostituzione del filtro, il fabbisogno di acqua della macchina per caffè può essere soddisfatto solo dal filtrato che fino a quel momento è stato accumulato nel serbatoio di PROGUARD Coffee. Se necessario, attendere finché il serbatoio non sarà nuovamente pieno
1	Aprire l'impugnatura di blocco della testata del filtro della cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD portando le due maniglie di colore blu in posizione inclinata
2	Aprire l'impugnatura di blocco della testata del prefiltro

Pas-saggio n.	Istruzioni
3	Permettere la fuoriuscita della pressione restante dal pre-filtro (PURITY C300/C500/C1100 Quell ST o C50 Fresh): <ul style="list-style-type: none"> • Aprire la valvola di scarico della testata del prefiltro spostando il cursore grigio verso l'esterno • Recuperare l'acqua in uscita con un secchio • Chiudere la valvola di scarico
4	Estrarre la testata del prefiltro dalla cartuccia pre-filtro
5	Inserire una nuova cartuccia PURITY C50 Fresh nella testata del prefiltro
6	Chiudere l'impugnatura di blocco della testata del prefiltro portando le due maniglie di colore blu in posizione orizzontale
7	Verificare che la posizione della valvola di miscelazione nella testata del prefiltro sia impostata sullo 0%. Prendere nota dell'impostazione precedente
8	Aprire la valvola di scarico della testata del prefiltro e svuotare l'equivalente di 2 volte il volume della cartuccia a vuoto (il volume della cartuccia a vuoto equivale a 1 litro)
9	Aprire l'impugnatura di blocco della testata del prefiltro
10	Permettere la fuoriuscita della pressione restante dalla cartuccia filtrante PURITY C50 Fresh: <ul style="list-style-type: none"> • Aprire la valvola di scarico per permettere la fuoriuscita della pressione restante • Chiudere la valvola di scarico dopo aver permesso la fuoriuscita della pressione.
11	Estrarre la testata del prefiltro dalla cartuccia filtrante PURITY C50 Fresh
12	Sostituzione di una cartuccia filtrante PURITY C50 Fresh esaurita: <ul style="list-style-type: none"> • Permettere la fuoriuscita della pressione restante dal post-filtro PURITY C50 Fresh • Aprire l'impugnatura di blocco della testata del filtro • Cambiare la cartuccia filtrante • Chiudere l'impugnatura di blocco della testata del filtro
13	Inserire il pre-filtro nella testata del prefiltro e chiudere l'impugnatura di blocco della testata del prefiltro
14	Reimpostare la posizione della valvola di miscelazione nella testata del prefiltro al suo valore originale (vedere passaggio n. 7)
15	Chiudere l'impugnatura di blocco della testata del filtro della cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD

Sostituzione di PURITY C500 MinUp

Pas-saggio n.	Istruzioni
-	Nota: durante la sostituzione del filtro, il fabbisogno di acqua della macchina per caffè può essere soddisfatto solo dal filtrato che fino a quel momento è stato accumulato nel serbatoio di PROGUARD Coffee. Se necessario, attendere finché il serbatoio non sarà nuovamente pieno
1	Aprire l'impugnatura di blocco della testata del filtro della cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD portando le due maniglie di colore blu in posizione inclinata
2	Aprire l'impugnatura di blocco della testata del prefiltro
3	Permettere la fuoriuscita della pressione restante dal pre-filtro (PURITY C300/C500/C1100 Quell ST o C50 Fresh): <ul style="list-style-type: none"> • Aprire la valvola di scarico della testata del prefiltro spostando il cursore grigio verso l'esterno • Recuperare l'acqua in uscita con un secchio • Chiudere la valvola di scarico
4	Estrarre la testata del prefiltro dalla cartuccia pre-filtro

Pas-saggio n.	Istruzioni
5	Inserire una nuova cartuccia PURITY C500 MinUp nella testata del prefiltro
6	Chiudere l'impugnatura di blocco della testata del prefiltro portando le due maniglie di colore blu in posizione orizzontale
7	Verificare che la posizione della valvola di miscelazione nella testata del prefiltro sia impostata sullo 0%. Prendere nota dell'impostazione precedente
8	Aprire la valvola di scarico della testata del prefiltro e svuotare l'equivalente di 2 volte il volume della cartuccia a vuoto (il volume della cartuccia a vuoto equivale a 5,4 litri)
9	Aprire l'impugnatura di blocco della testata del prefiltro
10	Permettere la fuoriuscita della pressione restante dalla cartuccia filtrante PURITY C500 MinUp: <ul style="list-style-type: none"> • Aprire la valvola di scarico per permettere la fuoriuscita della pressione restante • Chiudere la valvola di scarico dopo aver permesso la fuoriuscita della pressione.
11	Estrarre la testata del prefiltro dalla cartuccia filtrante PURITY C500 MinUp
12	Sostituzione di una cartuccia filtrante PURITY C500 MinUp esaurita: <ul style="list-style-type: none"> • Aprire l'impugnatura di blocco della testata del filtro • Cambiare la cartuccia filtrante • Chiudere l'impugnatura di blocco della testata del filtro
13	Inserire il pre-filtro nella testata del prefiltro e chiudere l'impugnatura di blocco della testata del prefiltro
14	Reimpostare la posizione della valvola di miscelazione nella testata del prefiltro al suo valore originale (vedere passaggio n. 7)
15	Chiudere l'impugnatura di blocco della testata del filtro della cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD

Sostituzione del pre-filtro PURITY C (C300/C500/C1100 Quell ST o C50 Fresh)

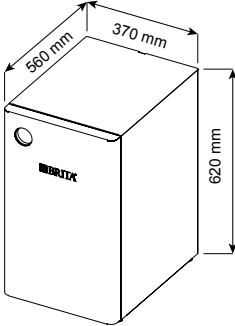
Pas-saggio n.	Istruzioni
-	Nota: durante la sostituzione del filtro, il fabbisogno di acqua della macchina per caffè può essere soddisfatto solo dal filtrato che fino a quel momento è stato accumulato nel serbatoio di PROGUARD Coffee. Se necessario, attendere finché il serbatoio non sarà nuovamente pieno
1	Aprire l'impugnatura di blocco della testata del filtro della cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD portando le due maniglie di colore blu in posizione inclinata
2	Aprire l'impugnatura di blocco della testata del prefiltro
3	Permettere la fuoriuscita della pressione restante dal pre-filtro: <ul style="list-style-type: none"> • Aprire la valvola di scarico della testata del prefiltro spostando il cursore grigio verso l'esterno • Recuperare l'acqua in uscita con un secchio • Chiudere la valvola di scarico
4	Estrarre la testata del pre-filtro dalla cartuccia pre-filtro PURITY C esaurita.
5	Inserire una nuova cartuccia pre-filtro nella testata del prefiltro e chiudere l'impugnatura di blocco della testata del pre-filtro
6	Impostare la posizione della valvola di miscelazione nella testata del prefiltro sullo 0%. Prendere nota dell'impostazione precedente

Pas-saggio n.	Istruzioni															
7	<p>Lavaggio della cartuccia pre-filtro PURITY C:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aprire la valvola di scarico della testata del prefiltro e svuotare l'equivalente di 2 volte il volume della cartuccia a vuoto • Dopo il lavaggio, chiudere la valvola di scarico 															
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Dimensioni del pre-filtro</th> <th>1 x volume della cartuccia a vuoto (in litri)</th> <th>2 x volume della cartuccia a vuoto (in litri)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>PURITY C300 Quell ST</td> <td>2.9</td> <td>5.8</td> </tr> <tr> <td>PURITY C500 Quell ST</td> <td>5.4</td> <td>10.8</td> </tr> <tr> <td>PURITY C1100 Quell ST</td> <td>8.7</td> <td>17.4</td> </tr> <tr> <td>PURITY C50 Fresh</td> <td>1</td> <td>2</td> </tr> </tbody> </table>	Dimensioni del pre-filtro	1 x volume della cartuccia a vuoto (in litri)	2 x volume della cartuccia a vuoto (in litri)	PURITY C300 Quell ST	2.9	5.8	PURITY C500 Quell ST	5.4	10.8	PURITY C1100 Quell ST	8.7	17.4	PURITY C50 Fresh	1	2
	Dimensioni del pre-filtro	1 x volume della cartuccia a vuoto (in litri)	2 x volume della cartuccia a vuoto (in litri)													
	PURITY C300 Quell ST	2.9	5.8													
	PURITY C500 Quell ST	5.4	10.8													
PURITY C1100 Quell ST	8.7	17.4														
PURITY C50 Fresh	1	2														
8	Reimpostare la posizione della valvola di miscelazione nella testata del prefiltro al suo valore originale (vedere passaggio n. 6)															
9	Chiudere l'impugnatura di blocco della testata del filtro della cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD															

Sostituzione di PURITY C150 PROGUARD

Pas-saggio n.	Instructions
-	Note: il lavaggio di una cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD non ha alcun impatto sulla fornitura di acqua che viene erogata da PROGUARD Coffee alla macchina per caffè durante questa operazione
1	Inserire una nuova cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD nella testata di lavaggio (la testata di lavaggio dovrebbe trovarsi nella parte inferiore dell'alloggiamento di PROGUARD Coffee)
2	Chiudere l'impugnatura di blocco della testata di lavaggio portando le due maniglie di colore blu in posizione orizzontale
3	Rimuovere la vite cieca dalla valvola della testata di lavaggio. Inserire il più lungo dei tre tubi della testata di lavaggio nella valvola della testata di lavaggio
4	Aprire la valvola della testata di lavaggio e lavare la cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD per 30 minuti . Recuperare l'acqua in uscita con un secchio
5	Chiudere la valvola della testata di lavaggio Nota: Attendere che l'acqua rimanente che ancora fuoriesce dai due tubi della testata di lavaggio abbia cessato di fluire. Ciò può richiedere un massimo di 5 minuti. In alternativa, è possibile estrarre immediatamente la testata di lavaggio per accelerare l'operazione, facendo fuoriuscire l'acqua dalla cartuccia filtrante.
6	Rimuovere il tubo della testata di lavaggio dalla valvola della testata di lavaggio e inserire nuovamente la vite cieca. Estrarre la testata di lavaggio dalla cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD
7	Conservare la testata di lavaggio sulla parte inferiore dell'alloggiamento di PROGUARD Coffee per il successivo intervento di manutenzione. Non conservare la testata di lavaggio umida in un sacchetto di plastica!
8	Sostituire la cartuccia filtrante PURITY C150 PROGUARD esaurita: <ul style="list-style-type: none"> • Aprire l'impugnatura di blocco della testata del filtro • Cambiare la cartuccia filtrante • Chiudere l'impugnatura di blocco della testata del filtro

10 Dati tecnici

Sistema PROGUARD Coffee		
Dimensioni		
Peso	Non utilizzato (asciutto)	25 kg (alloggiamento di PROGUARD Coffee, senza cartucce, serbatoio vuoto)
	Funzionante (bagnato)	45 kg (alloggiamento di PROGUARD Coffee, con membrana e cartuccia di mineralizzazione bagnate, serbatoio pieno e senza pre-filtro)
Fornitura minima di filtrato, l/h		10 l/h a 3 bar di pressione dell'impianto
Prelievo del filtrato minimo richiesto		10 litri/giorno
Prelievo del filtrato massimo consentito		80 litri/giorno 30.000 litri/anno
Volume del serbatoio di accumulo		~6 litri
Fattore di conversione dell'acqua		45 %
Pressione di esercizio		3–6 bar Al di sotto dei 3 bar, è necessaria l'installazione di una pompa di pressione elettrica. Pressione di esercizio massima: 8,6 bar
Pressione di uscita del filtrato		1,3 - 2,7 bar (per maggiori dettagli vedere il capitolo 4.1: <i>Specifiche operative</i>)

Cartucce filtranti PURITY C	C300 Quell ST	C500 Quell ST	C1100 Quell ST	C50 Fresh	C150 PROGUARD	C500 MinUp	
Tecnologia	Decarbonizzazione e filtrazione a carbone attivo			Filtrazione a carbone attivo	Desalinizzazione	Mineralizzazione	
Raccordo ingresso e uscita dell'acqua	Filettatura esterna G 3/8"				John Guest 8 mm		
Volume della cartuccia vuota	2,9 l	5,4 l	8,7 l	1 l	1,9 l	5,4 l	
Peso	asciutto	2,8 kg	4,6 kg	7,7 kg	0,7 kg	0,9 kg	7,6 kg
	bagnato	4,2 kg	6,9 kg	12,5 kg	1,5 kg	2,5 kg	10,1 kg

Dimensioni (Larghezza/ Profondità/ Altezza)	Cartuccia filtrante	119 mm/ 119 mm/ 457 mm	144 mm/ 144 mm/ 548 mm	184 mm/ 184 mm/ 548 mm	108 mm/ 108 mm/ 259 mm	104 mm/ 104 mm/ 410 mm	144 mm/ 144 mm/ 548 mm
	Sistema filtrante (cartuccia e testa)	125 mm/ 119 mm/ 466 mm	144 mm/ 144 mm/ 557 mm	184 mm/ 184 mm/ 557 mm	119 mm/ 108 mm/ 268 mm	n.a.	144 mm/ 144 mm/ 557 mm

11 Informazioni per l'utente finale

11.1 Informazioni generiche sui prodotti

PROGUARD Coffee è un sistema non elettrico che coniuga diverse tecnologie per il trattamento dell'acqua. Il sistema è progettato per la desalinizzazione dell'acqua potabile e per la successiva mineralizzazione per la produzione di acqua dalla elevata qualità sensoriale. L'acqua così prodotta è destinata all'uso esclusivo con macchine da caffè, espresso e bevande calde. Il livello di mineralizzazione consente alle bevande calde di sprigionare appieno tutto il loro aroma. A seconda delle condizioni dell'acqua non trattata locale, il livello di mineralizzazione si può personalizzare in diversa misura, con il risultato di un'acqua dalla mineralizzazione bassa, media o alta. Tutti i livelli di mineralizzazione hanno effetti diversi sul sapore del caffè.

Livello di mineralizzazione	Durezza temporanea (°dh) del filtrato
Basso	circa 2–3
Medio	circa 3–5
Alto	circa 5–6

La desalinizzazione precedentemente effettuata protegge la macchine per bevande calde da particelle, calcare, gesso e corrosione.

11.2 Smaltimento e riciclaggio

Smaltire PROGUARD Coffee, i componenti per i ricambi (ad es. le cartucce) e le parti di ricambio (ad es. la pompa non elettrica) in conformità con le normative locali.

11.3 Informazioni di garanzia

PROGUARD Coffee è soggetto alla garanzia prevista dalla legge per l'utilizzatore finale originale. Il periodo di garanzia ha inizio dalla data di acquisto ed è valido come segue:

- Per un periodo di DUE ANNI, su tutto il sistema e sui componenti sostituibili (escluse le cartucce filtranti PURITY C)
- Per un periodo di UN ANNO su tutte le cartucce filtranti PURITY C

Ad eccezione delle cartucce filtranti PURITY C, della pompa non elettrica e del serbatoio, il sistema PROGUARD Coffee ha un ciclo di vita limitato di CINQUE anni, dopo il quale deve essere sostituito.

- Le cartucce filtranti PURITY C hanno un ciclo di vita limitato di UN anno al massimo, dopo il quale devono essere sostituite.
- Il serbatoio ha un ciclo di vita limitato di DUE anni al massimo, dopo il quale deve essere sostituito.
- La pompa non elettrica ha un ciclo di vita limitato di TRE anni al massimo, dopo il quale deve essere sostituita.

Il mancato rispetto delle misure raccomandate dal tecnico dell'assistenza renderà nulla la garanzia.

Un diritto alla garanzia può essere fatto valere solo se sono state seguite e osservate tutte le istruzioni presenti nel manuale.

11.4 Esclusione di responsabilità

L'installazione di PROGUARD Coffee e la sostituzione delle cartucce filtranti e delle parti di ricambio devono essere operate in conformità con le descrizioni riportate nel presente Manuale di installa-

zione e operativo. BRITA non è in nessun caso responsabile per danni di qualsiasi tipo derivanti dall'installazione o dall'uso scorretto del prodotto, inclusi i danni consecutivi.

BRITA si riserva il diritto di modificare i suoi impegni non previsti legalmente ovvero qualsiasi altra informazione contenuta in questo manuale senza darne preavviso ai propri clienti.

11.5 Istruzioni operative e di sicurezza

Leggere, comprendere e seguire tutte le informazioni di sicurezza contenute in queste istruzioni.

In generale

⚠ Avvertimento
<ul style="list-style-type: none">Al fine di ridurre il rischio associato all'ingerimento di impurità:<ul style="list-style-type: none">Nel caso di un'ordinanza ufficiale, ad esempio da parte delle autorità locali, che prescrive di bollire l'acqua di rubinetto, deve essere fatta bollire anche l'acqua filtrata da BRITA. Una volta cessato l'obbligo di bollire l'acqua, tutte le cartucce filtranti devono essere sostituite e il sistema PROGUARD Coffee, compresi tutti i raccordi e i tubi flessibili, deve essere pulito accuratamente.Generalmente, si raccomanda di bollire l'acqua del rubinetto per determinati gruppi di persone (p. es. bambini o soggetti con un sistema immunitario indebolito). Questa raccomandazione è valida anche per l'acqua filtrata.Installazione e manutenzione di PROGUARD Coffee, dei componenti per i ricambi e delle parti di ricambio DEVONO essere svolte da personale specializzato e a conoscenza delle normative/ dei codici locali e regionali che possono riguardare gli obblighi in materia di installazione.
⚠ Attenzione
<ul style="list-style-type: none">Il dispositivo deve essere costantemente collegato all'impianto idrico.Le cartucce filtranti PURITY C DEVONO essere sostituite ogni 12 mesi o al raggiungimento della capacità indicata, a seconda della condizione che si verifica per prima.Per ottenere la qualità dell'acqua desiderata, è fondamentale il funzionamento perfetto della pompa non elettrica (integrata). A meno che il serbatoio non sia già pieno di filtrato (non più necessario), un suono regolare e udibile ne indica il corretto funzionamento.Pulire regolarmente la parte esterna del sistema RO con un panno morbido e inumidito. Attenzione: non usare prodotti chimici abrasivi, soluzioni di pulizia o agenti di pulizia astringenti.

Cartucce filtranti PURITY C

⚠ Attenzione
Nota per le persone affette da patologie renali o in dialisi : durante il processo di filtrazione, potrebbe verificarsi un aumento dei livelli di potassio. Consigliamo ai soggetti con patologie renali e/o che devono seguire uno speciale regime di potassio di consultare un medico prima di utilizzare il prodotto.
PURITY C500 MinUp
Evitare urti violenti dopo l'installazione. In caso di urti violenti, nel filtrato possono comparire residui brunastri . In questo caso, risciacquare la cartuccia PURITY C500 MinUp nella testata del pre-filtro PURITY C fino all'erogazione di acqua pulita (si veda il capitolo 9: <i>Risoluzione dei problemi</i>).

11.6 Manutenzione

Il sistema PROGUARD Coffee nel suo complesso, le parti di ricambio e i componenti di sostituzione devono essere sottoposti a regolare manutenzione. Per assicurare il funzionamento affidabile della RO e del dispositivo operante a valle (macchina da caffè), nonché al fine di evitare possibili danni, è importante rispettare il ciclo di manutenzione descritto di seguito.

Manutenzione da svolgere	Chi	Ogni quanto tempo
Pressione del serbatoio <ul style="list-style-type: none"> Controllare che l'ago della pressione del manometro si trovi nell'area verde Il misuratore della pressione non deve indicare valori superiori ai 2,8 bar. In caso contrario, chiamare il tecnico dell'assistenza per la ricalibrazione o la sostituzione del manometro, così da essere certi di rispettare la conformità con la Direttiva sulle apparecchiature a pressione Qualora il misuratore della pressione evidenzi un valore compreso tra 1,3 e 1,7 bar, significa che la domanda di filtrato è elevata. Verificare in un secondo momento, preferibilmente non durante i periodi di maggior utilizzo. Chiamare un tecnico dell'assistenza se l'ago della pressione è ancora compreso in questo intervallo o se vi entra spesso Se il misuratore della pressione evidenzia un valore di <1,3 bar, chiamare il tecnico dell'assistenza Spiegazioni e misure per gli scostamenti dai valori normali sono riportate nel capitolo 9.1: <i>Errori, cause scatenanti e misure per il tecnico dell'assistenza.</i>	Utilizzatore finale	Almeno 1 volta al mese
Verificare il regolare suono della pompa non elettrica (preferibilmente dopo il prelievo del filtrato)	Utilizzatore finale	Almeno 1 volta al mese

11.7 Lunghi periodi di inutilizzo del sistema

BRITA consiglia di non interrompere l'uso dei componenti di PROGUARD Coffee per lunghi periodi (si veda il capitolo 7: *Lunghi periodi di inutilizzo del sistema*). In caso di un periodo prolungato di inutilizzo, chiamare un tecnico per assistenza.

11.8 Risoluzione dei problemi

Possibili problemi con PROGUARD Coffee possono essere identificati nell'unità di osmosi inversa stessa, nella macchina da caffè installata a valle o nel gusto del caffè. Per saperne di più sulle potenziali cause dell'errore rilevato o percepito, controllare se il problema è elencato nella directory degli errori del capitolo 9.1: *Errori, cause scatenanti e misure per il tecnico dell'assistenza*. Chiama e consulta un tecnico dell'assistenza. Tieni presente che i **difetti possono essere corretti solo da personale specializzato con una conoscenza delle normative locali e regionali** che possono influire sui requisiti di installazione e di reinstallazione.

Date	Measured parameters	Estimated annual water consumption	Chosen bypass setting pre-filter head	Choice of pre-filter	Installation date	Replacement date calculated by App BRITA Professional Filter Service	Name & signature	
dd.mm.yyyy	KH (°dH)	litres	%	<input type="checkbox"/> C300 Quell ST	Pre-filter	C300/500/1100	Max Miller <i>Max Miller</i>	
	TH (°dH)			<input type="checkbox"/> C500 Quell ST	C150	Quell ST or C50 Fresh		
	Conductivity (µs/cm)			<input type="checkbox"/> C1100 Quell ST	PROGUARD	C150		PROGUARD
	Inlet pressure (bar)			<input type="checkbox"/> C50 Fresh	C500 MinUp	C500		C500 MinUp
	Use of softener <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no			Personal notes:	C50 Fresh	C50		C50 Fresh

Y1

Date	Measured parameters	Estimated annual water consumption	Chosen bypass setting pre-filter head	Choice of pre-filter	Installation date	Replacement date calculated by App BRITA Professional Filter Service	Name & signature	
dd.mm.yyyy	KH (°dH)	litres	%	<input type="checkbox"/> C300 Quell ST	Pre-filter	C300/500/1100	Max Miller <i>Max Miller</i>	
	TH (°dH)			<input type="checkbox"/> C500 Quell ST	C150	Quell ST or C50 Fresh		
	Conductivity (µs/cm)			<input type="checkbox"/> C1100 Quell ST	PROGUARD	C150		PROGUARD
	Inlet pressure (bar)			<input type="checkbox"/> C50 Fresh	C500 MinUp	C500		C500 MinUp
	Use of softener <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no			Personal notes:	C50 Fresh	C50		C50 Fresh

Y2

Date	Measured parameters	Estimated annual water consumption	Chosen bypass setting pre-filter head	Choice of pre-filter	Installation date	Replacement date calculated by App BRITA Professional Filter Service	Name & signature	
dd.mm.yyyy	KH (°dH)	litres	%	<input type="checkbox"/> C300 Quell ST	Pre-filter	C300/500/1100	Max Miller <i>Max Miller</i>	
	TH (°dH)			<input type="checkbox"/> C500 Quell ST	C150	Quell ST or C50 Fresh		
	Conductivity (µs/cm)			<input type="checkbox"/> C1100 Quell ST	PROGUARD	C150		PROGUARD
	Inlet pressure (bar)			<input type="checkbox"/> C50 Fresh	C500 MinUp	C500		C500 MinUp
	Use of softener <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no			Personal notes:	C50 Fresh	C50		C50 Fresh

Y3

Y4		Date	Measured parameters	Estimated annual water consumption	Chosen bypass setting pre-filter head	Choice of pre-filter	Installation date	Replacement date calculated by App BRITA Professional Filter Service	Name & signature
		dd.mm.yyyy	KH (°dH)		%	<input type="checkbox"/> C300 Quell ST	Pre-filter	C300/600/1100	Max Miller <i>Max Miller</i>
		TH (°dH)	litres	<input type="checkbox"/> C500 Quell ST		C150 PROGUARD	Quell ST or C50 Fresh	dd.mm.yyyy	
		Conductivity (µs/cm)		<input type="checkbox"/> C1100 Quell ST		C500 MinUp	C150 PROGUARD	dd.mm.yyyy	
		Inlet pressure (bar)		<input type="checkbox"/> C50 Fresh		C500 Fresh	C500 MinUp	dd.mm.yyyy	
		Use of softener		Personal notes:					
			<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no						

Y5		Date	Measured parameters	Estimated annual water consumption	Chosen bypass setting pre-filter head	Choice of pre-filter	Installation date	Replacement date calculated by App BRITA Professional Filter Service	Name & signature
		dd.mm.yyyy	KH (°dH)		%	<input type="checkbox"/> C300 Quell ST	Pre-filter	C300/600/1100	Max Miller <i>Max Miller</i>
		TH (°dH)	litres	<input type="checkbox"/> C500 Quell ST		C150 PROGUARD	Quell ST or C50 Fresh	dd.mm.yyyy	
		Conductivity (µs/cm)		<input type="checkbox"/> C1100 Quell ST		C500 MinUp	C150 PROGUARD	dd.mm.yyyy	
		Inlet pressure (bar)		<input type="checkbox"/> C50 Fresh		C500 Fresh	C500 MinUp	dd.mm.yyyy	
		Use of softener		Personal notes:					
			<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no						

BRITA GmbH

Heinrich-Hertz-Str. 4
65232 Taunusstein
Germany
Tel. +49 (0) 6128 746-5765
Fax +49 (0) 6128 746-5010
professional@brita.net
www.professional.brita.de

BRITA Wasser- Filter-Systeme AG

Gassmatt 6
6025 Neudorf/LU
Switzerland
Tel +41 41 932 42 30
Fax +41 41 932 42 31
info-ppd@brita.net
www.brita.ch

BRITA Water Filter Systems Ltd.

BRITA House
9 Granville Way
Bicester
Oxfordshire OX26 4JT
Great Britain
tel +44 (0) 844 742 4990
fax +44 (0) 844 742 4902
clientservices@brita.co.uk
www.brita.co.uk

BRITA France SARL

52 boulevard de l'Yerres
91030 EVRY Cedex
France
Tél +33 (0) 1 69 11 36 40
Fax +33 (0) 1 69 11 25 85
infopro@brita-france.fr
www.brita.fr

BRITA GmbH

Netherlands, Belgium, Luxemburg
Kanaaldijk Noord 109 G
5642 JA Eindhoven
Netherlands
tel +31 (0) 40 281 39 59
fax +31 (0) 40 281 84 36
info@brita.nl
www.brita.nl
www.brita.be

BRITA Italia S.r.l.

Via Zanica, 19K
24050 Grassobbio (BG)
Italy
tel: +39 35 19 96 46 39
fax: +39 35 19 96 22 56
professionalitalia@brita.net
www.brita.it

BRITA Iberia, S.L.U.

C/ Valencia 307 2º-4ª
08009 - Barcelona
Spain
Tel. +34 (0) 93 342 75 70
Fax. +34 (0) 93 342 75 71
ppd-es@brita.net
www.profesional.brita.es

BRITA Polska Sp. z o.o.

Oftarzew, ul. Domaniewska 6
05 - 850 Ożarów Mazowiecki
Poland
tel +48 22 721 24 20
fax +48 22 721 24 49
brita@brita.pl
www.brita.pl

BRITA Nordic A/S

Centervej 32
4180 Sorø
Denmark
tel +45 70 27 32 66
britanordic@brita.net
www.brita.dk



BRITA PROFESSIONAL FILTER SERVICE APP

The new Filter Service App is your ideal assistant. This unique, comprehensive tool helps determine the right type and size of filter for your precise needs. It provides detailed installation guidance for service engineers, calculates when cartridges will need replacing – and has a wealth of other, innovative capabilities.

DOWNLOAD IT FOR FREE ON



OR VISIT

<https://professional.brita.net/app>



Product compliant to
Reg. EC No 1935/2004



Compliant with requirements
D.M. 25/2012

For product-specific certifications, see product label
Information in the instruction for use subject to change
BRITA® is a registered trademark of BRITA GmbH, Germany.